

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins
Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke
Band: 53 (1962)
Heft: 23

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

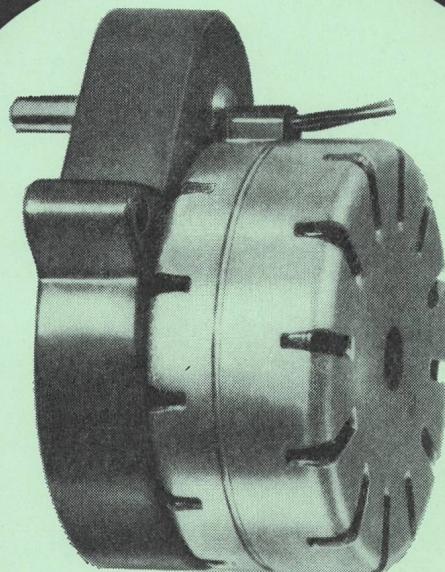
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

ein Volttreffer



Synchronmotor Typ SA



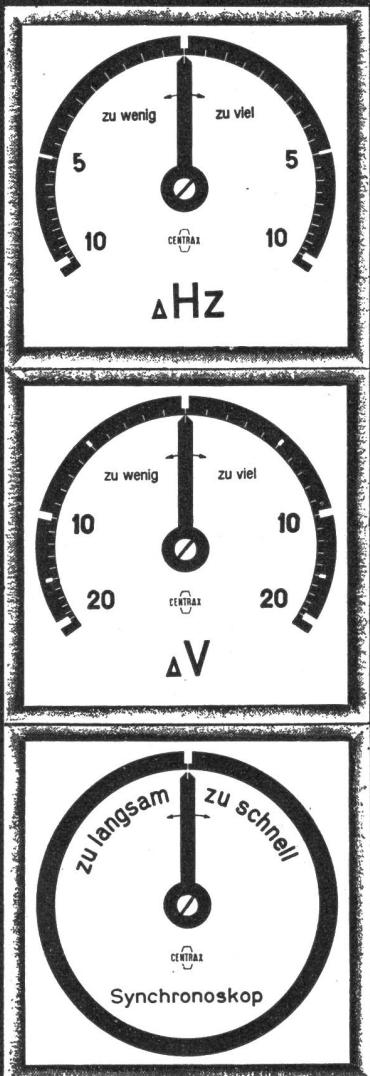
für Spannungen von 6–220 V~, 50 Hz
Drehzahlen innerhalb 250 U/min bis 1 U/48 h
dauernd zulässiges Drehmoment:
15 cmg bei 250 U/min
2000 cmg von 1 U/2 h an
Typ SAK mit Kraftgetriebe bis 6000 cmg
selbstanlaufend
robuste Konstruktion
Getriebe mit Dauerschmierung
kunstharzvergossene Spule
staub- und spritzwasserdicht gekapselt
kleine, einheitliche Abmessungen

SAIA AG MURTEN

Fabrik elektrischer Apparate
Telephon 037 7 31 61

Synchronisierung

Δ Hz



Δ V

Δ S



CENTRAX-Synchronisiereinheit

mit:

Differenz-Frequenzmeter

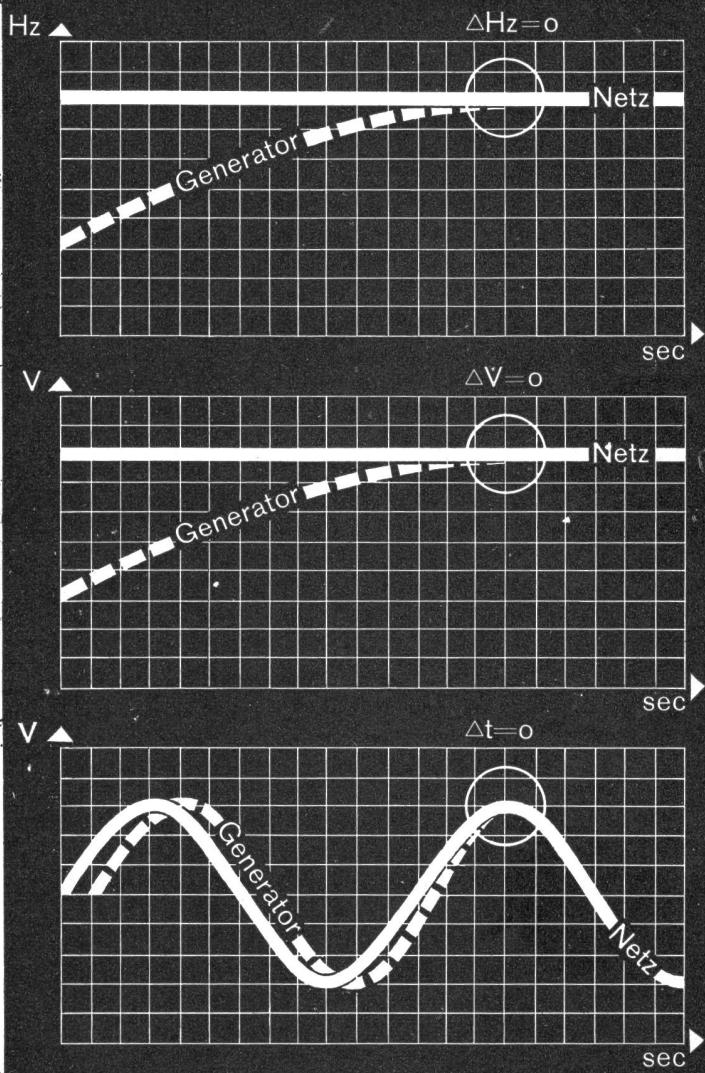
Differenz-Voltmeter und

Synchronoskop

Sinnfällige Darstellung des synchronen Zustandes bei senkrechter Lage der Zeiger

Ausführung als Synchronisiersäule mit Fuss oder mit Wandarm oder für Einbau in Schalttafel

Paletto vSG



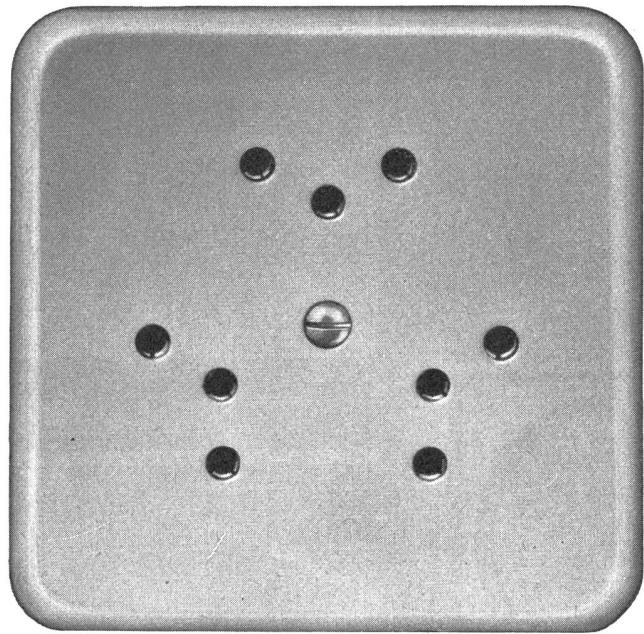
CAMILLE BAUER

Aktiengesellschaft, Basel

No. 76303 Pmi
Diese Steckdosen sind
mit Isolierpresstoff-
Abdeckplatten
Farbe 61 (creme-weiss) oder
62 (elfenbeinfarbig) lieferbar

Mehrfach-Steckdose mit
Schutzkontakt

2 P + E 10 A 250 V
Ausführung für 3 Stecker



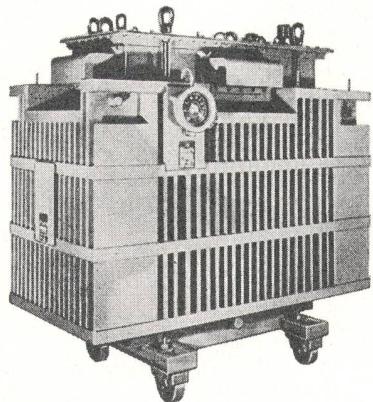
Verschiedene unserer
Modelle wurden mit
der Anerkennungsurkunde
"Die gute Form"
ausgezeichnet.



Generalvertretung: **TRACO** Trading Company Ltd. Zürich 2 / Jenatschstrasse 1



PYRALEN



Flüssiges, flammwidriges Dielektrikum

Mit PYRALEN gefüllte Transformatoren bieten Sicherheit, Einfachheit und Wirtschaftlichkeit bei Installation und im Betrieb.

Einige Einsatzgebiete:

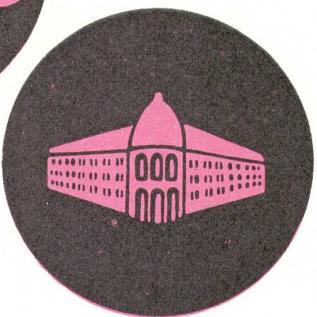
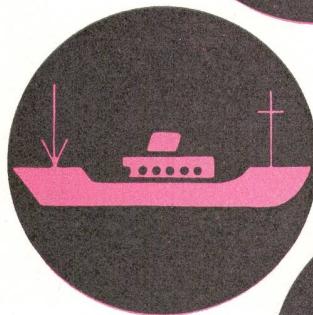
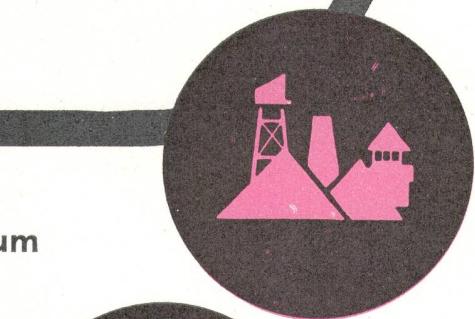
**Fabriken, Werkstätten
(Vielfachverteiler)**

Bergwerke (Untertag-Anlagen)

Schiffe, elektr. Lokomotiven

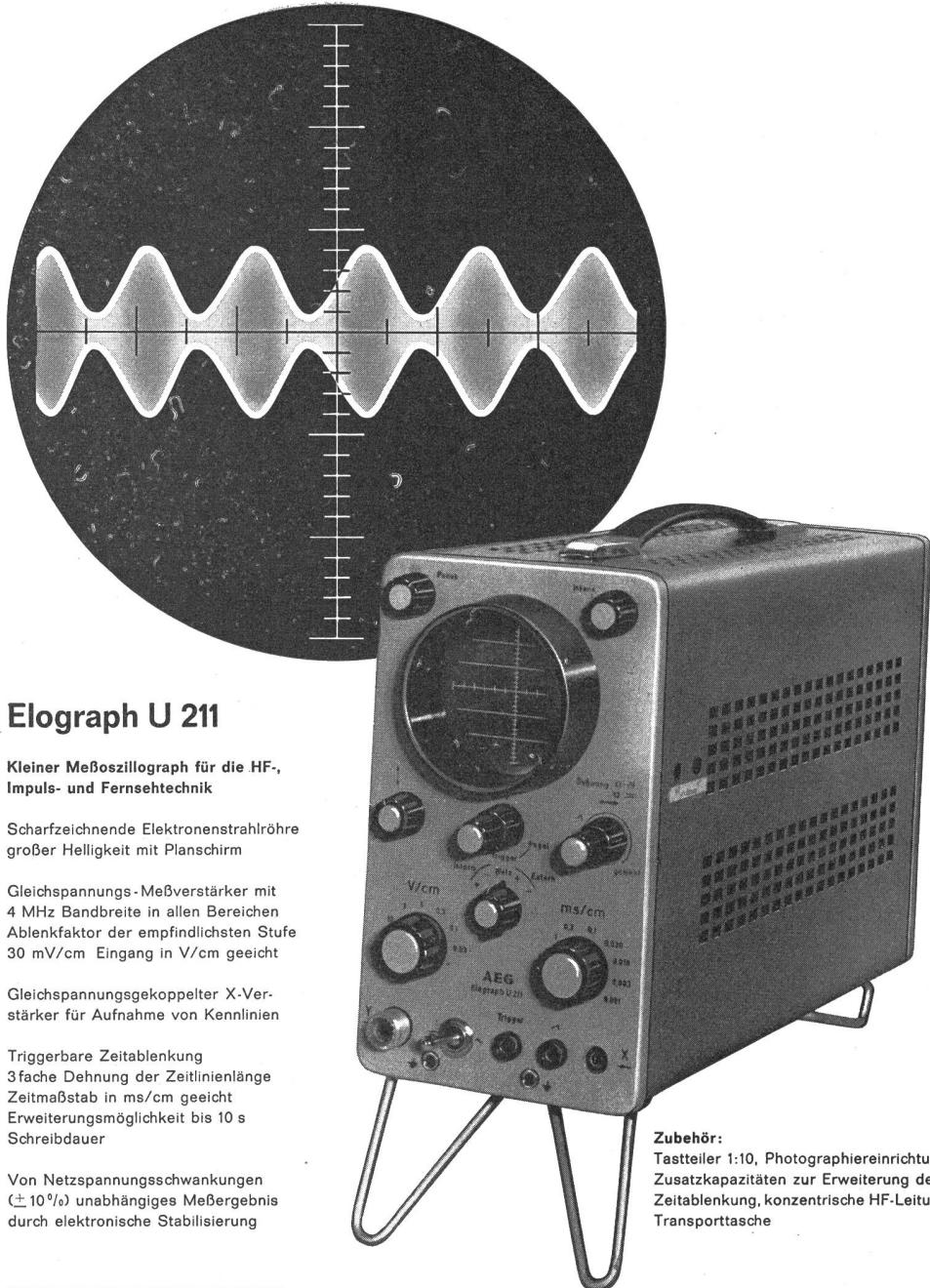
Warenhäuser

Öffentliche Gebäude, Theater, Kinos



ROBERT BINGGELI
Zürich - Zollikerberg
Tel. (051) 24 05 33

Vertreter der Société PRODELEC Paris



ELEKTRON AG
SEESTRASSE 31 ZÜRICH 27

DELARMER LEISTUNGSSCHALTER MIT
KLEINSTEN ABMESSUNGEN

'couparc'

20 KV 400/600 A 400 MVA

MODELL AUF AUSFAHRBAREM WAGEN, FÜR ZELLEN-
MONTAGE. EINFAHREN UND AUSFAHREN DURCH KURBEL

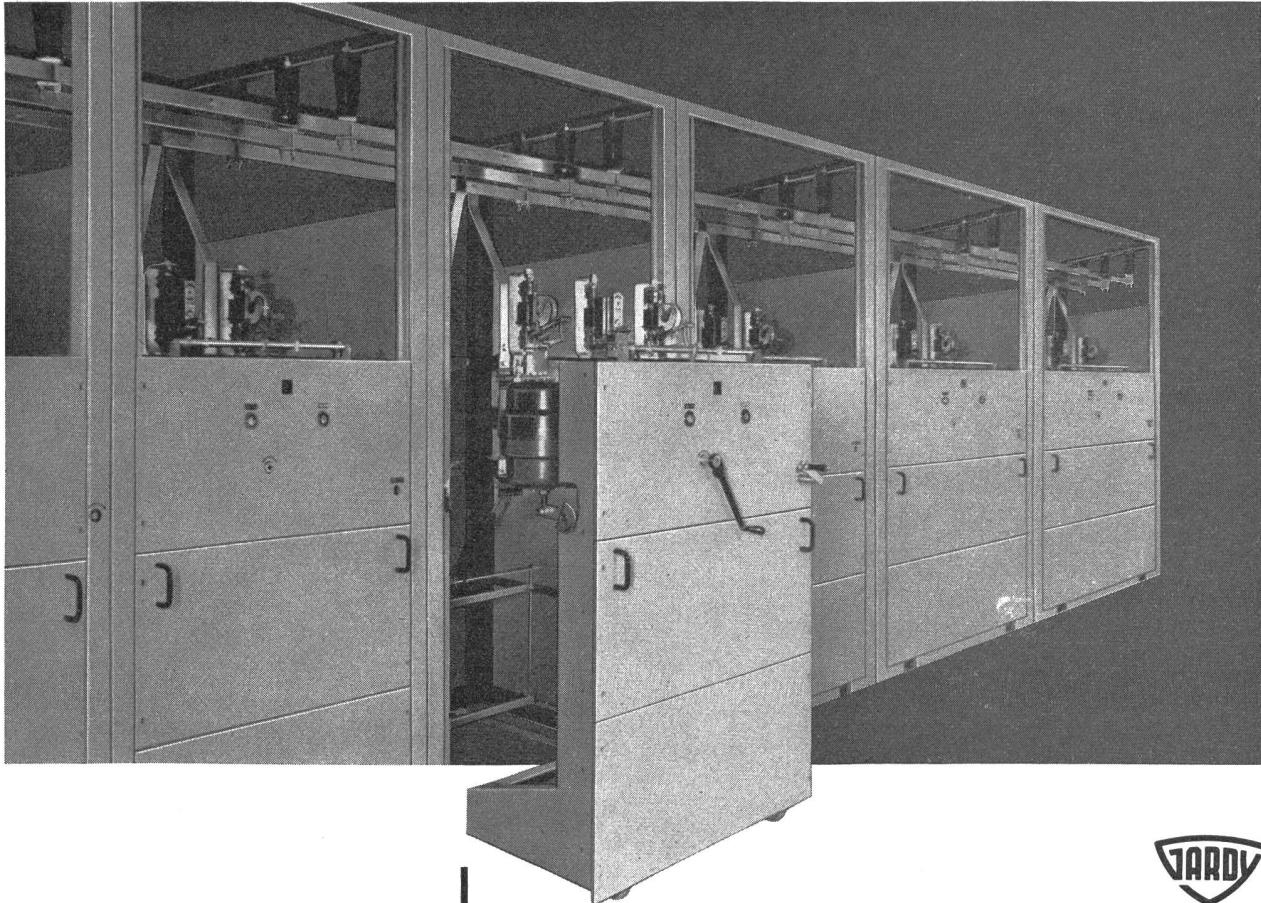
AUSFÜHRUNG LEICHT UND HANDLICH, EINE SCHNELLE AUS-
WECHSLUNG DES APPARATES ERLAUBEND

SÄMTLICHE BEDIENUNGSGRÄDE BEFINDEN SICH AUF DER
FRONTSEITE DES WAGENS; SOGAR IN DER TRENN-STELLUNG
BLEIBT DIE INSTALLATION GEKAPSELT

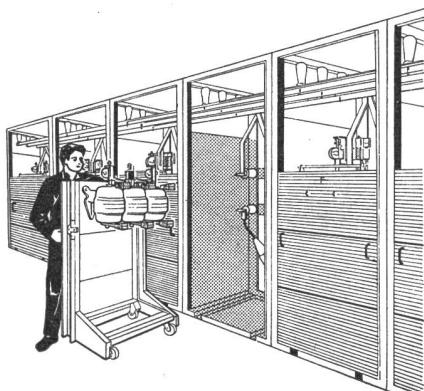
WAGEN MIT SCHWENKRÄDER, BLOCKIERT DURCH ABNEHM-
BARE BOLZEN

MIT MOTORANTRIEB FÜR FERN- UND PARALLELSCHALTUNG
IN DEN GLEICHEN ABMESSUNGEN LIEFERBAR

FESTE KONTAKTE AUF ISOLATOREN UND SOCKEL AN DER
HINTEREN ZELLENWAND MONTIERT



GARDY



BETRIEBS-STELLUNG TRENN-STELLUNG REVISIONS-STELLUNG



GARDY S. A. GENF

ELEKTRISCHE APPARATE FÜR HOCH- u. NIEDERSPANNUNG

Quecksilber - Leuchtstofflampe

Quecksilber - Leuchtstofflampe
mit Innenspiegel



HPL

HPL-R

Hohe Lichtausbeute

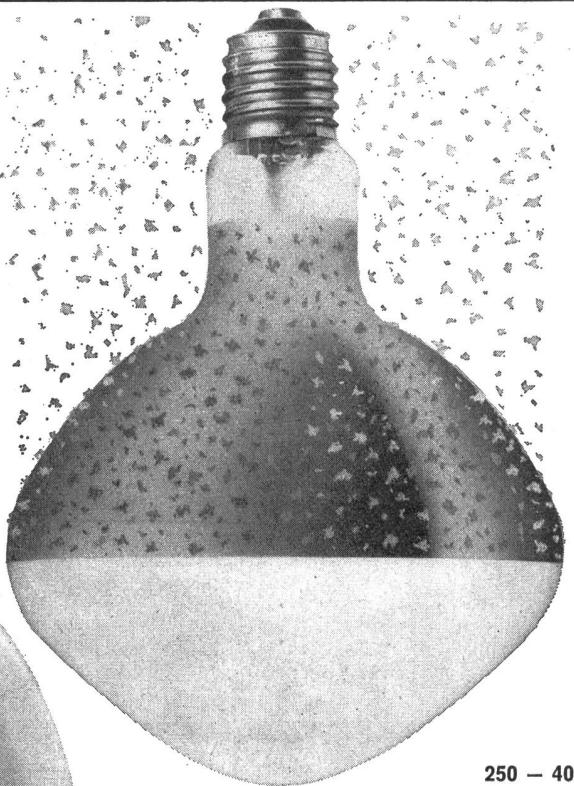
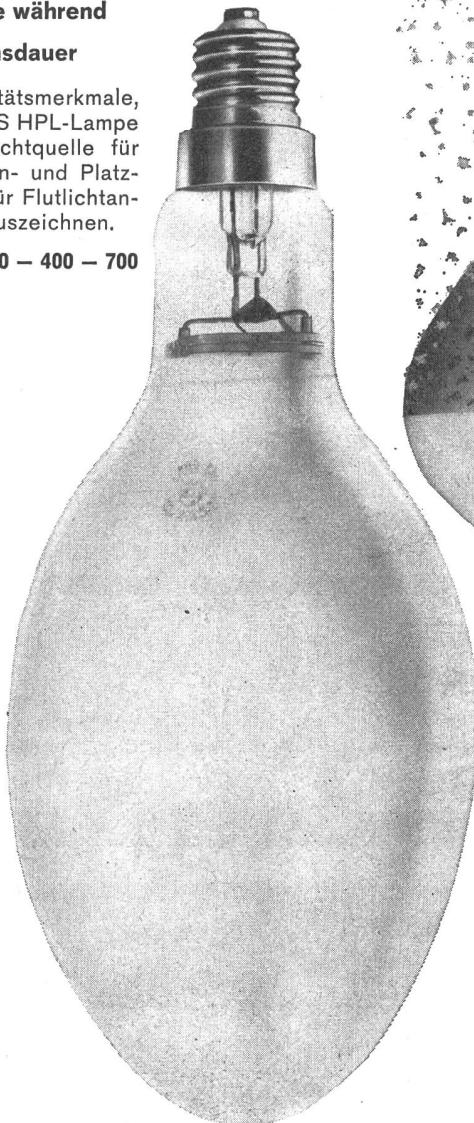
Lange Lebensdauer

Geringe Lichtstrom-Abnahme

**Weisse Lichtfarbe während
der ganzen Lebensdauer**

sind einige Qualitätsmerkmale, welche die PHILIPS HPL-Lampe als bevorzugte Lichtquelle für Industrie-, Strassen- und Platzbeleuchtung und für Flutlichtanlagen besonders auszeichnen.

**50 – 80 – 125 – 250 – 400 – 700
1000 – 2000 Watt**



250 – 400 – 700 Watt

Hohes Beleuchtungsniveau trotz Staub und Schmutz. HPL-R die PHILIPS Lampe für hohe Hallen und Werkstätten, Ofenhäuser, Giesereien etc.

Vorschaltgeräte für HPL-Lampen

Einige Schritte voraus ist PHILIPS mit den polyestervergossenen Vorschaltgeräten. Ihre Vorteile sind kleine Dimensionen, gute Wärmeableitung, sehr lange Lebensdauer, kleiner Brumm und grosse Widerstandsfähigkeit gegen Feuchtigkeit.

PHILIPS

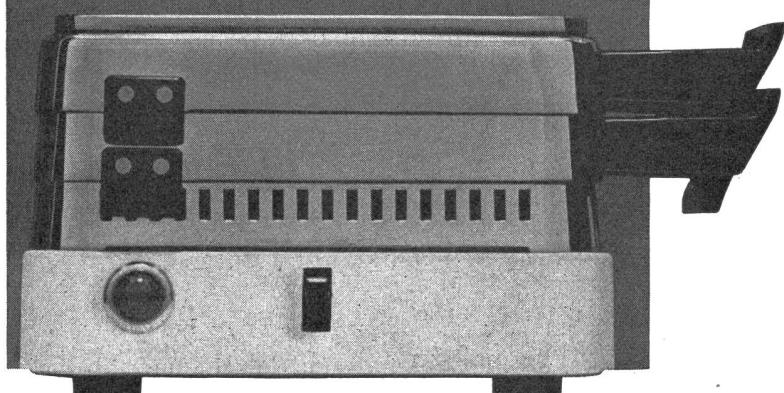
Philips AG, Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91

neu:

Therma-Rechaudsatz
hält Platten und
Teller warm.
Sauber, wirtschaftlich,
klein und leicht

Für den Haushalt
mit 2 Wärme-
platten Fr. 153.-
Für Gastbetriebe
mit 5 Wärme-
platten Fr. 270.-

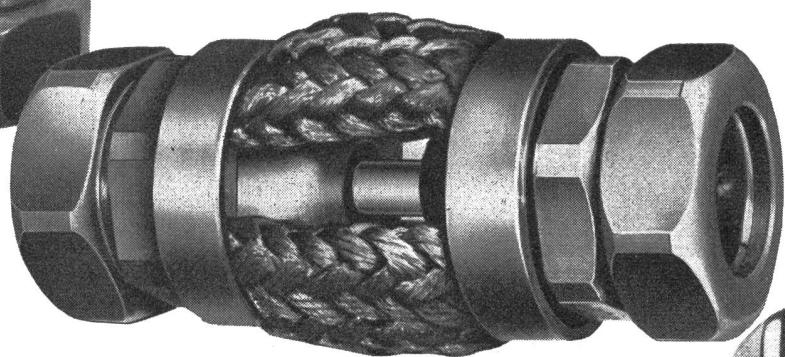
therma



Therma AG Schwanden GL
Büros in
Zürich, Beethovenstrasse 20
Bern, Monbijoustrasse 47
Basel, Aeschenvorstadt 24
Lausanne, rue Beau-Séjour 1
Genf, rue de la Rôtisserie 13



Verbinder für Schaltanlagen

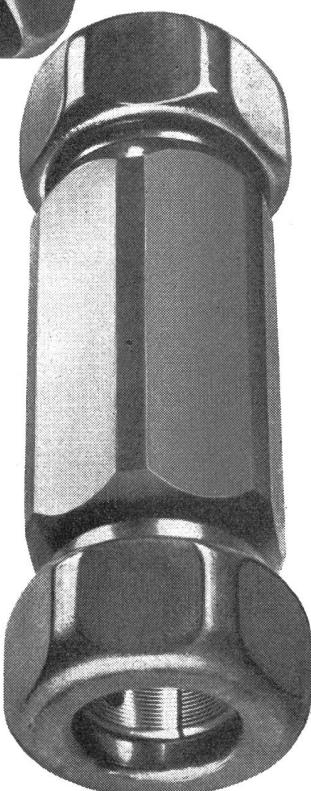


für Seil, Rohr und Bolzen unter Verwendung
einer Spezial-Bronze mit 60 kg/mm² Festigkeit
und einer Leitfähigkeit von 17 SE, glimmfrei bis
380 kV

Dilatations-Verbinder

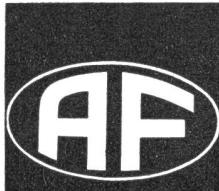
mit aufgepresster Cu-Litze

- a) geführt
- b) mit Schwenkbereich für vibrationsfreien
Anschluss



Komplette Trapeze für Pantographen-Trenner

Ø 065 / 366 75



ARTHUR FLURY AG. DEITINGEN/SO

Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen

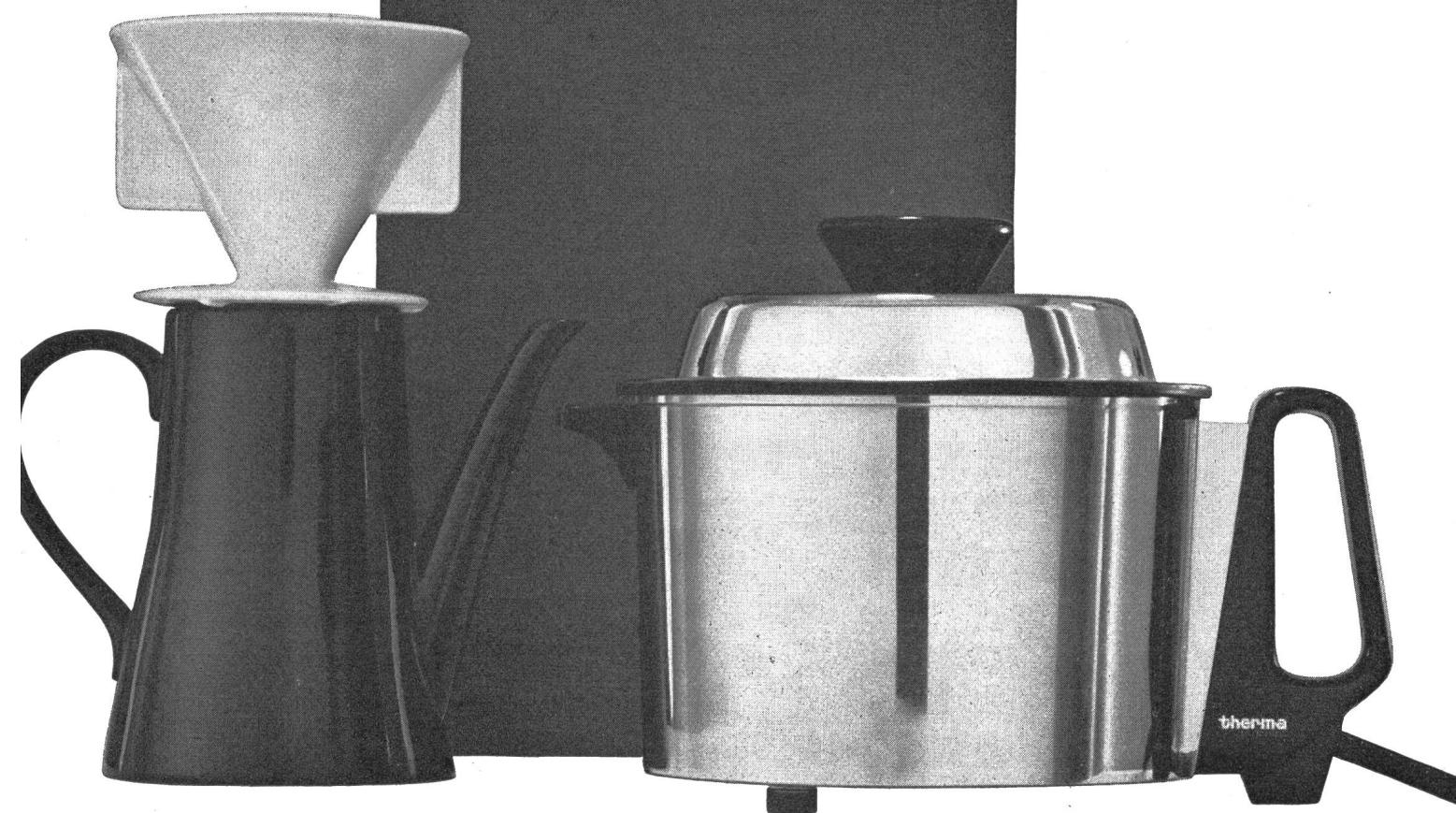
neu:

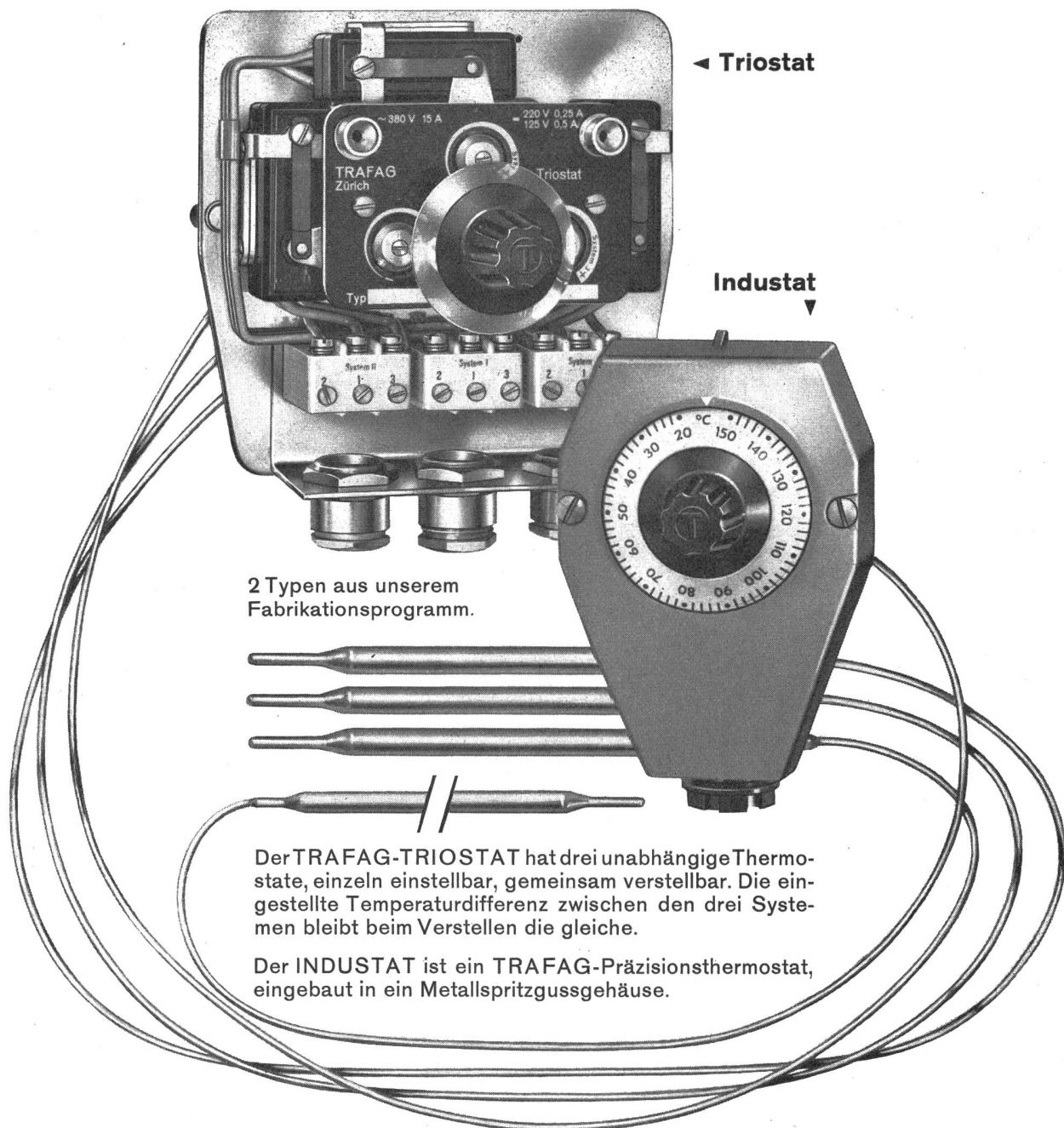
Therma-Selbstaufgiesser
bereitet Ihren gewohnten
Kaffee mit Trichter und
Papierfilter automatisch

1 Liter Inhalt,
mit Trichter
und Zuleitung
Fr. 87.-

Therma AG Schwanden GL
Büros in
Zürich, Beethovenstrasse 20
Bern, Monbijoustrasse 47
Basel, Aeschenvorstadt 24
Lausanne, rue Beau-Séjour 1
Genf, rue de la Rôtisserie 13

therma





2 Typen aus unserem
Fabrikationsprogramm.

Der TRAFAG-TRIOSTAT hat drei unabhängige Thermo-
state, einzeln einstellbar, gemeinsam verstellbar. Die ein-
gestellte Temperaturdifferenz zwischen den drei Syste-
men bleibt beim Verstellen die gleiche.

Der INDUSTAT ist ein TRAFAG-Präzisionsthermostat,
eingebaut in ein Metallspritzgussgehäuse.

Die TRAFAG baut als eine der ersten Firmen, im In- und Ausland patentierte, Thermostate mit Flüssigkeitsfühlern. Es sind Spitzenprodukte, besonders auch in Bezug auf Empfindlichkeit, Schaltgenauigkeit und universeller Verwendungsmöglichkeiten. Das Reguliersystem, einfach und robust, gewährleistet ein absolut zuverlässiges Arbeiten. Das wohlgedachte Übertragungssystem und die Flüssigkeiten, deren Ausdehnung linear ist, ergeben Schaltdifferenzen bis $0,3^{\circ}\text{C}$. Regulierbereiche zwischen -30°C bis $+350^{\circ}\text{C}$. TRAFAG baut Ein- und Mehrfach-Thermostate mit Schaltleistungen bei $380\text{ V}\sim$ bis zu 15 A pro Schalter.

trafag

TRAFAG AG Zürich 1/23 Löwenstrasse 59 Telex 53780 Telephon (051) 25 34 83

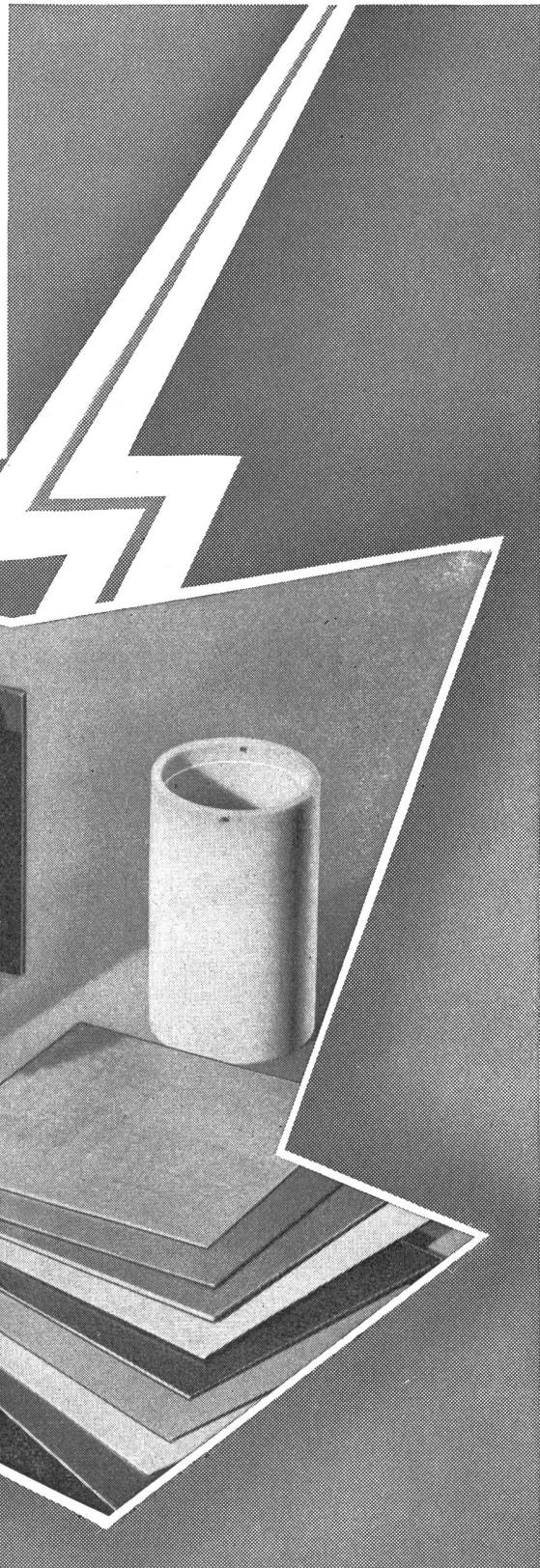
Schichtpreßstoffe

Dellit Hartpapier

Canevasit Hartbaumwollgewebe

Vetronit Hartglasgewebe

für den Maschinen- und Apparatebau



Unsere Berater und Dokumentationen
stehen Ihnen zur Verfügung

ISOLA

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE
BREITENBACH bei Basel

Telefon (061) 80 14 21

Telex 62479



Netzgeräte

Elektronisch stabilisiert. Serie 500. Ein Produkt der Firma

A. P. T. Electronic Industries Ltd.

In unserem Lande seit Jahren bestens bewährt dank höchster Präzision und Betriebssicherheit.

Ein Spitzenprodukt

Seit 5 Jahren gleiche Preise

Daten		Modell 501	Modell 502	Modell 503	Modell 504	Modell 505
Hauptausgang positiv	Ausgang	200...500 V 250 mA	200...500 V 250 mA	0...500 V 250 mA	0...500 V 250 mA	0...500 V 150 mA
	Anzahl Grobstufen	2	2	4	4	1
	Stabilisierung	± 0.02 %	± 0.002 %	± 0.1 %	± 0.002 %	± 0.1 %
	Innenwiderstand (max.)	0.2 Ω	0.02 Ω	0.5 Ω	0.02 Ω	0.5 Ω
	Welligkeit (eff. max.)	2 mV	1 mV	3 mV	1 mV	3 mV
Hilfsausgänge negativ	Ausgänge	—	—	250 V 25 mA 0...250 V 1 mA	250 V 25 mA 0...250 V 1 mA	250 V 25 mA 0...250 V 1 mA
	Stabilisierung	—	—	± 0.05 %	± 0.002 %	± 0.05 %
	Innenwiderstand (max.)	—	—	1 Ω	0.01 Ω	1 Ω
	Welligkeit (eff. max.)	—	—	2 mV	1 mV	2 mV
Unstabilisierter positiver Ausgang		470 V 630 V	470 V 630 V	320 V 470 V 630 V	320 V 470 V 630 V	630 V
Heizspannung		6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A	6.3 V 10 A
Preis in Fr.		1 195.—	1 485.—	1 350.—	1 595.—	1 265.—
Modelle mit erhöhtem Strombereich	350 mA	Modell 506	Modell 507	Modell 508	Modell 509	—
		1 290.—	1 580.—	1 445.—	1 695.—	—
Gleiche Daten wie oben	500 mA	Modell 510	Modell 511	Modell 512	Modell 513	—
		1 500.—	1 790.—	1 655.—	1 910.—	—

Standardausführung: Alle Modelle werden geliefert für Montage in 19"-Gestelle und sind vollständig eingeschalt mit perforierten Platten.

Zubehör: Für Tischaufstellung stehen folgende Extras zur Verfügung:

Seitenrahmen aus Holz mit Gummifüßen p. P. Fr. 36.—
Stahlgehäuse entsprechend Abbildung Fr. 145.—

Preise verstehen sich franko, verpackt, verzollt und inkl. Wust (Änderungen vorbehalten).

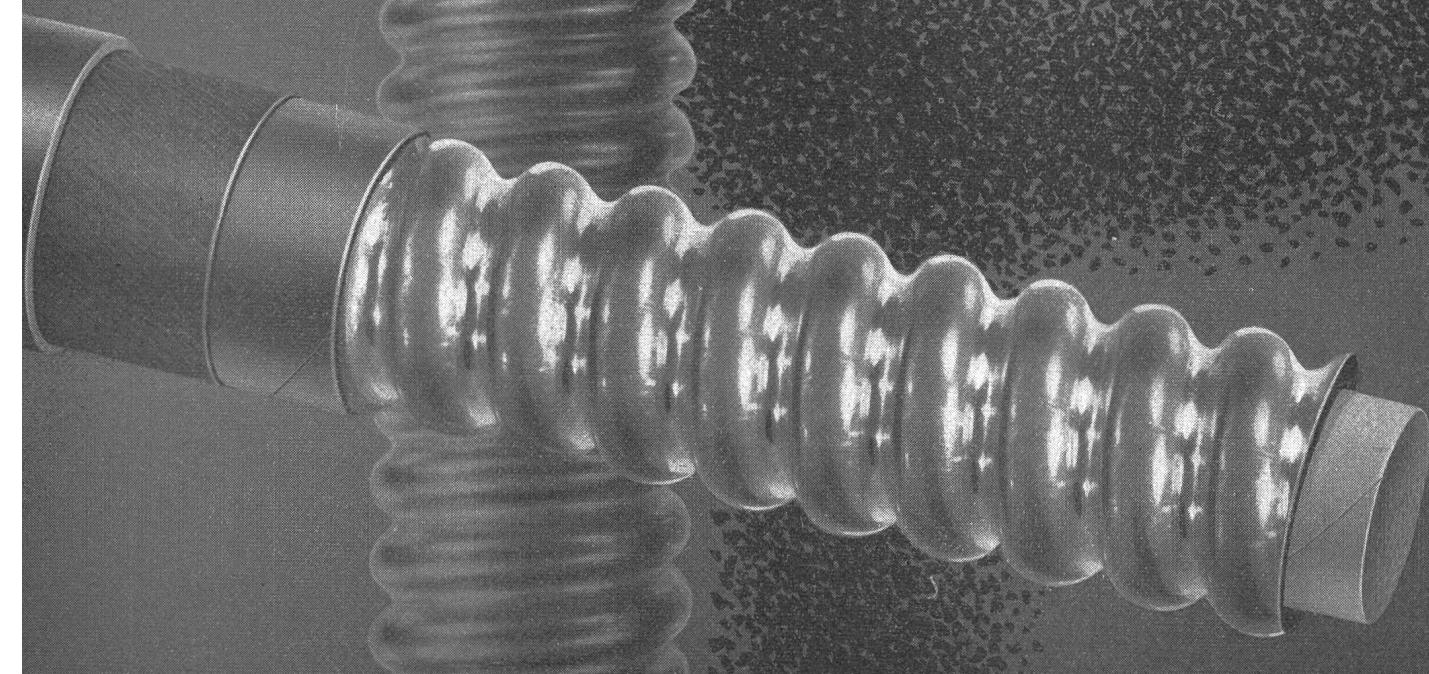
Generalvertretung für die Schweiz:

VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN					
SILECTRA		G. GLATZ & CO.		ZÜRICH 36 POSTFACH	
VERKAUF VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN MESSGERÄTEN					



CÂBLE A GAINÉ ONDULÉE
EN CUIVRE OU ACIER

KABEL MIT WELLMANTEL
AUS KUPFER ODER STAHL



À DES CÂBLERIES ET TRÉFILERIES DE COSSONAY

Ihm verdirbt nichts die gute Laune

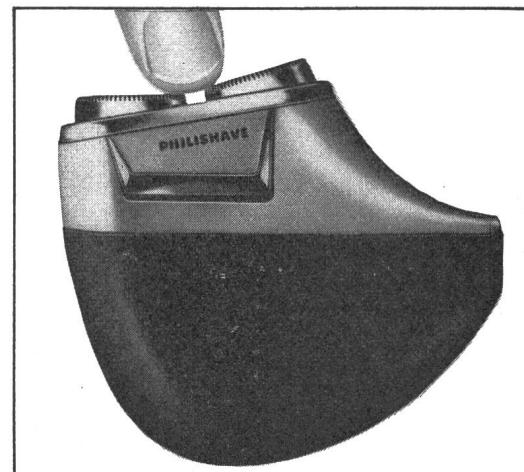
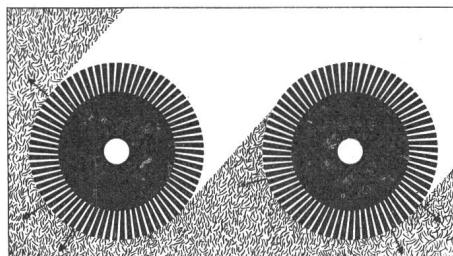
Auch haufenweise Arbeit kann ihn nicht verdirren. Kein Wunder! Er schaffte sich schon früh am Morgen gute Laune für den ganzen Tag — mit einer samtweichen PHILISHAVE-Rasur.

Wieso gerade PHILISHAVE? Ganz einfach deshalb, weil nur der PHILISHAVE 800 rotierende Schermesser in einzeln abgefeder-ten Rundscherköpfen besitzt. Was das bedeutet, müssen Sie erleben! Am besten bei einer Proberasur im guten Fachgeschäft.

Philishave 800 mit elegantem Etui

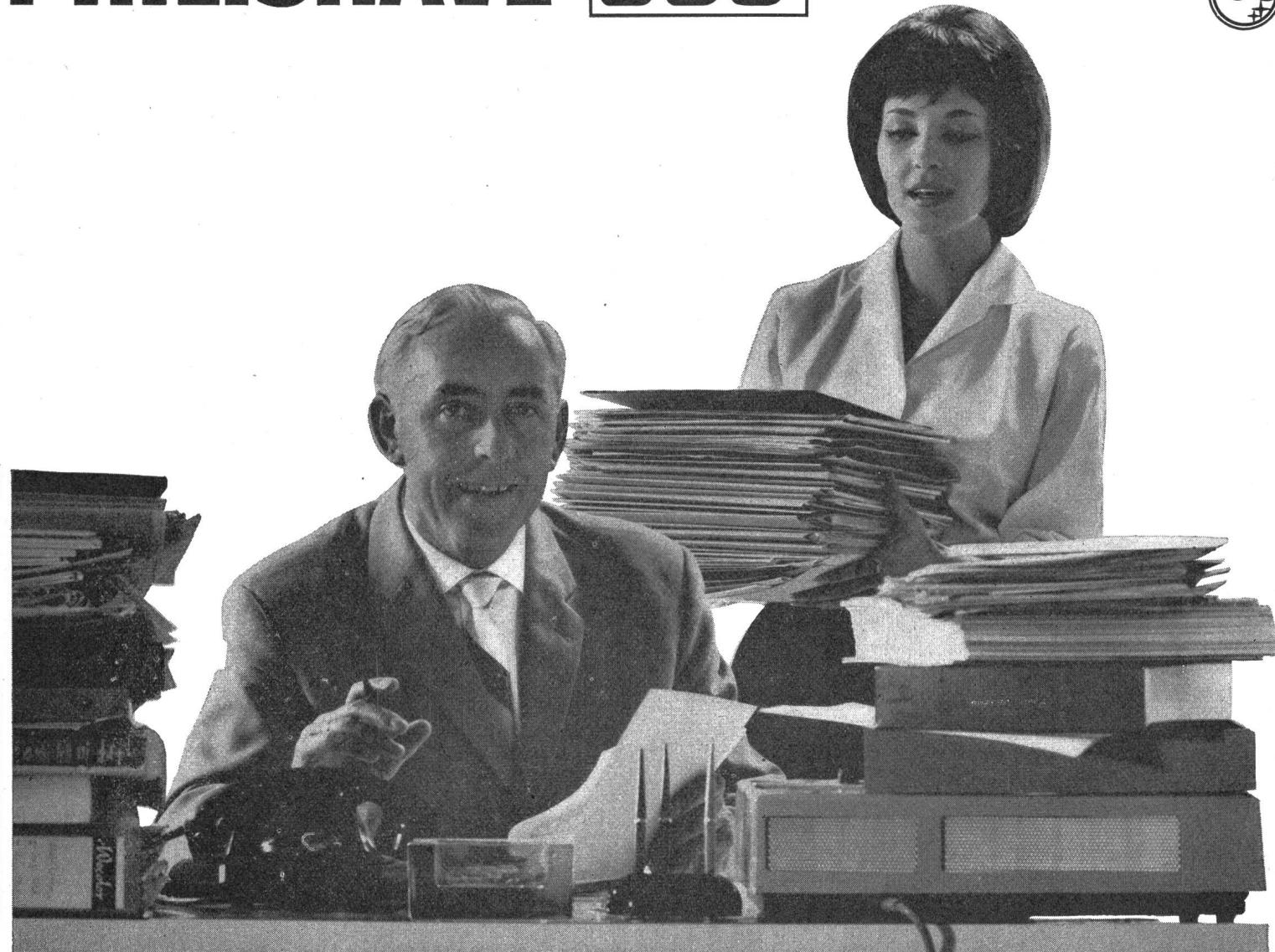
Fr. 75.—

1 Jahr internationale Garantie

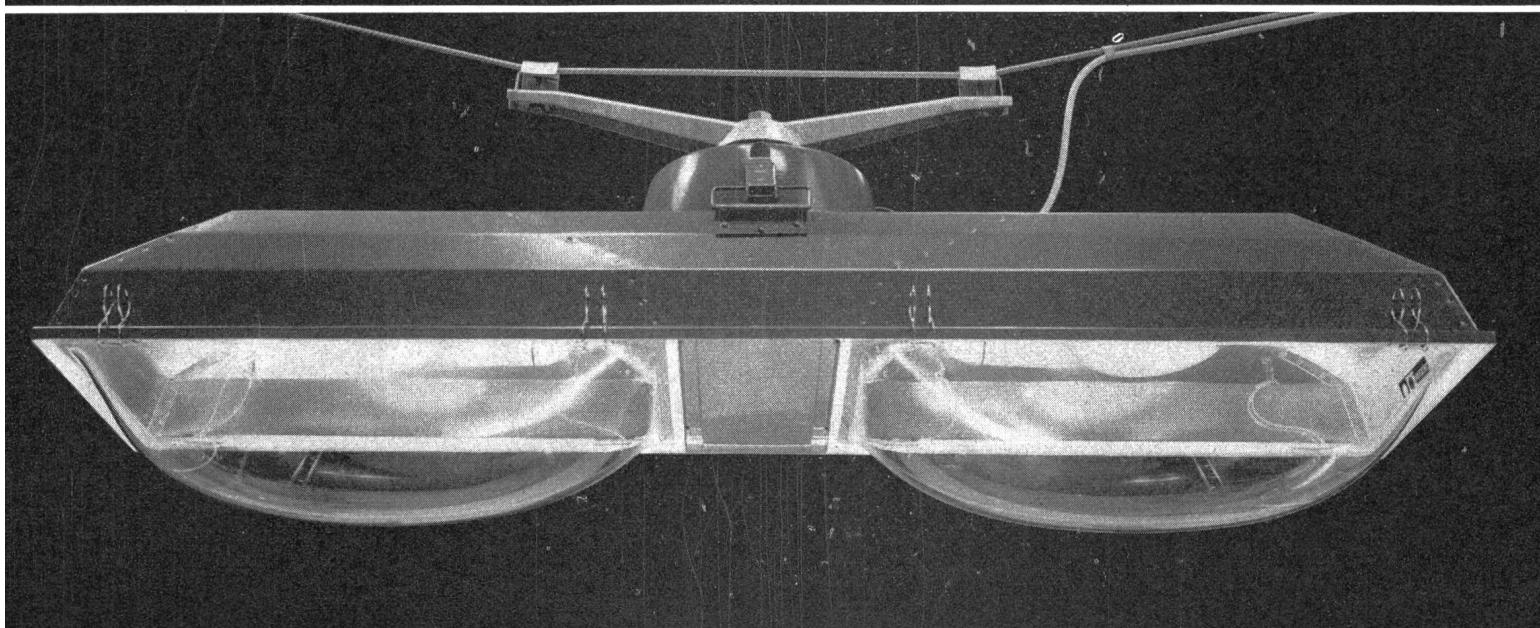
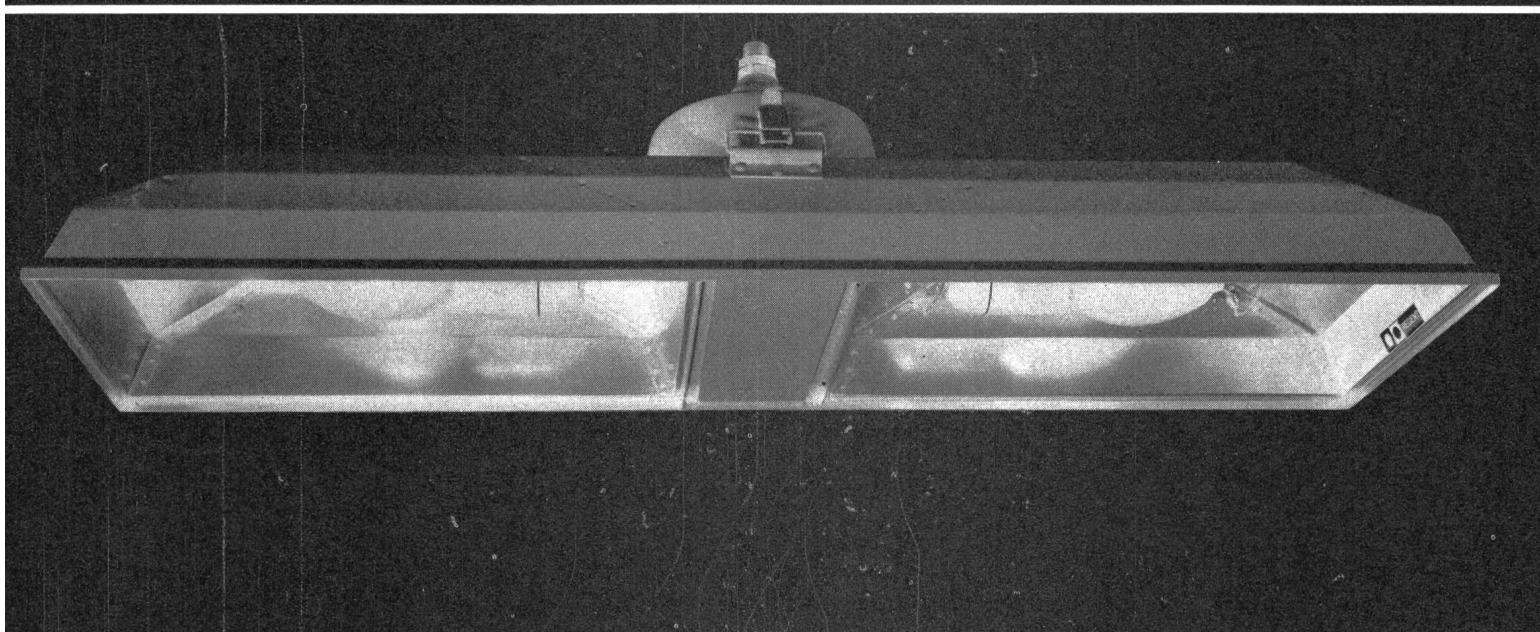


Mögen auch die Barthaare noch so wild in alle Richtungen wachsen — die tangential angeordneten Schlitze und die 16 rotierenden Scherköpfe passen sich jeder Rundung des Gesichtes sanft an. All dies zusammen ergibt die saubere und samtweiche PHILISHAVE-Rasur.

PHILISHAVE 800



Regent Beleuchtungskörper Basel



Aus unserem
neuen blauen

«Trafico»
Nr. 7452

Regent Beleuchtungskörper
Dornacherstrasse 390. Basel

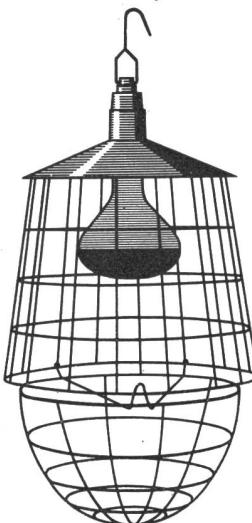
Klar sehen – auf **OSRAM** bestehen

Wichtig

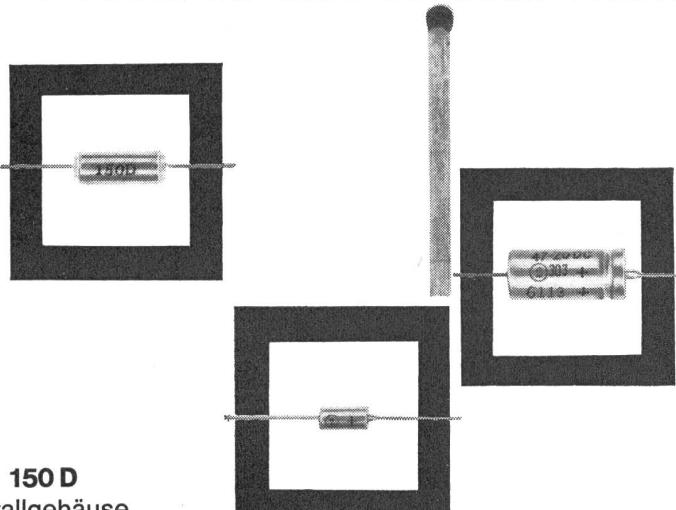
Nur OSRAM-SICCATHERM hat den unten gewölbten Schutzkorb. Beim Aufstellen kippt er um - dadurch keine Erhitzungsgefahr für die Unterlage. Der OSRAM-Schutzkorb ist SEV-geprüft und trägt das Sicherheitszeichen.



Jetzt müssen Sie die OSRAM-SICCATHERM-Infrarot-Lampe in Ihrem Geschäft bereithalten - denn jetzt ist sie dem Züchter unentbehrlich. Von ihren wärmenden und biologisch tiefwirkenden Strahlen kann Leben und Gedeihen seiner Aufzucht abhängen. Prüfen Sie Ihre Lagerbestände und bestellen Sie rechtzeitig nach! Denn OSRAM-SICCATHERM empfehlen, heisst den Züchter vor Verlusten bewahren. OSRAM AG, Zürich 22, Tel. (051) 32 72 80



Tantalkondensatoren mit festem Dielektrikum



Kleinkondensator Typ 150 D
in dicht verlötem Metallgehäuse

Betriebstemperaturen zwischen -80°C und $+125^{\circ}\text{C}$

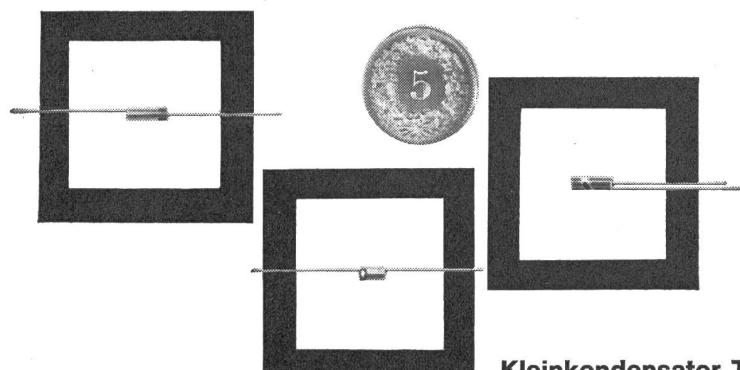
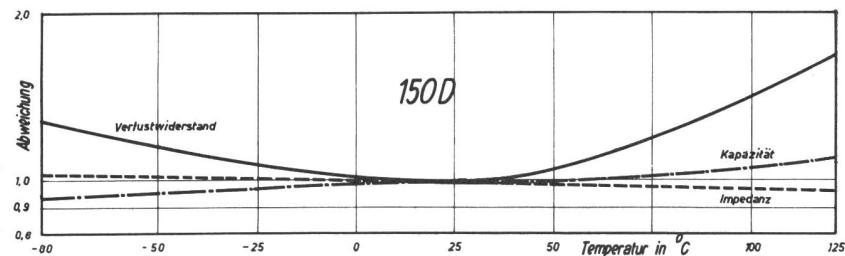
Kapazitäten $0,0047 \mu\text{F}$ bis $330 \mu\text{F}$

Kapazitätstoleranz von $\pm 5\%$, $\pm 10\%$ und $\pm 20\%$, gemessen bei angelegter Wechselspannung von $2\text{V}/120\text{ Hz}$ und 25°C Umgebungstemperatur

Betriebsgleichspannungen zwischen 6V und 50V

Typ 150D erträgt kurzzeitig den 1,2- bis 1,3-fachen Wert der Nennspannung

Höchstzulässiger Reststrom $\leq 1\mu\text{A}$ gemessen bei angelegter Nenngleichspannung und 25°C Umgebungstemperatur



Kleinkondensator Typ 160D
in giessharzversiegelter Polyesterhülse

Betriebstemperaturen zwischen -55°C und $+85^{\circ}\text{C}$

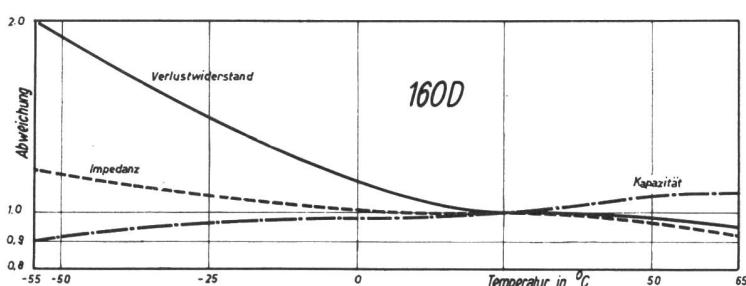
Kapazitäten von $0,01 \mu\text{F}$ bis $10 \mu\text{F}$

Kapazitätstoleranz $\pm 40\%$ bei 1000 Hz und 25°C

Betriebsgleichspannungen zwischen 2V und 15V

Typ 160D erträgt kurzzeitig den 1,25-fachen Wert der Nennspannung

Höchstzulässiger Reststrom $\leq 1,5 \mu\text{A}$, gemessen bei angelegter Nennspannung und 25°C Umgebungstemperatur



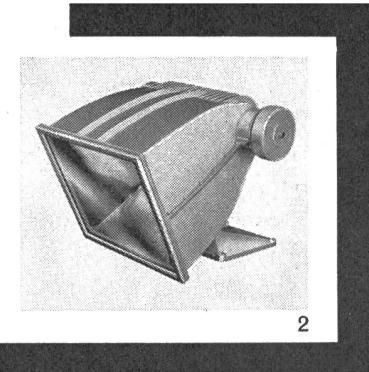
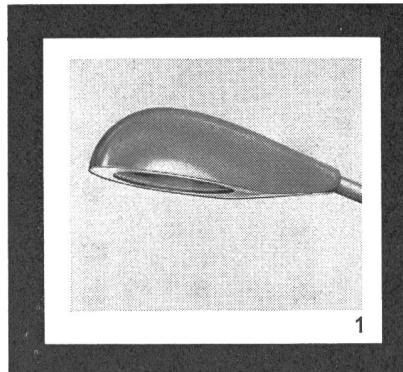
SPRAGUE
the mark of reliability

TELION  **elektronik**
Generalvertretung: Telion AG Zürich 47
Albisriederstrasse 232, Tel. (051) 54 99 11

Scheinwerfer INFRANOR für Kunstwerke und Reklame-Beleuchtung. Zur Ausleuchtung von Grossbaustellen, Sportplatzbeleuchtung ...

Rechteckiges Lichtbündel = volle Ausnützung der Leistung und hoher Wirkungsgrad,
strikte Abgrenzung der Lichtbündel
= Blendungsfrei für die Umgebung.

Strassenleuchten: INFRANOR öffentliche Beleuchtung
Hohe Leistung — Moderne Eleganz.



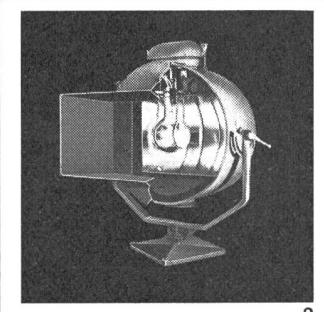
1

2

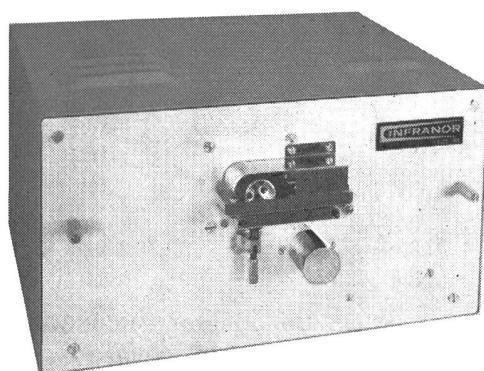
INFRANOR département *Eclairage*

Genève
23, route des Acacias
Tél. (022) 421010

- 1) Strassenleuchte «DAUPHIN» für Hg Hochdrucklampen
1 x 125 W — 2 x 125 W —
1 x 250 W
- 2) Scheinwerfer Type R 2000 für Quecksilberdampf-Lampe
2 kW
- 3) Scheinwerfer Type P 1000 für Glühfaden-Projektionslampen bis zu 3 kW



3



Photoelektrischer Lochstreifenleser

Photoelektrischer Lochstreifenleser mit elektronischem synchronisiertem Schritt-Vorschub
Band: Standard-Ausführung
8 Kanäle (auf Wunsch auch 5)
Ablese-Geschwindigkeit: 50 Zeichen pro Sekunde auf 50 Hz Netz synchronisiert. (Auf Wunsch grössere Ablese-Geschwindigkeit oder Außen-Synchronisierung.)
Lese-Verstärker: 2 symmetrische Ausgänge pro Verstärker
0 — (-24 V).
Zulässige Belastung: 300 Ohms
Antrieb des Bandes: Die Antriebstrommel ist direkt an die Welle eines Motors im gedruckten Schaltungs-Verfahren angeschlossen.
Abnutzung des Gerätes besteht praktisch nicht, dazu arbeitet es geräuschlos.

INFRANOR département *Automatisations*

23, route des Acacias Tél. (022) 421010 Genève

Fabrikation

Miniaturrelays MR
Photoelektrische Lochstreifenleser

Codierschalter CDB

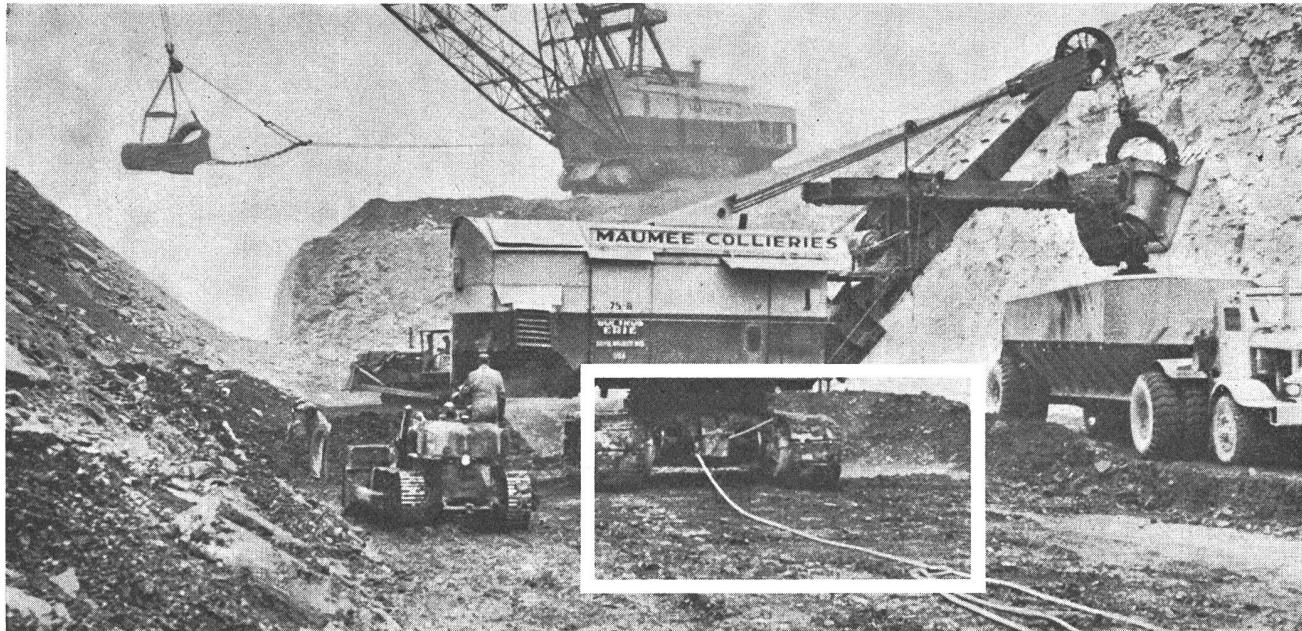
Vertretungen

CFTH Compagnie Française THOMSON HOUSTON, Paris
SEA Société d'Électronique et d'Automatisme, Courbevoie / Seine
VOLTAM Compagnie des Transformateurs VOLTAM, Colombes / Seine
HARRISON Harrison Reproduction Equipment Ltd.
Farnborough / Hampshire
BELIX The BELIX Compagny Ltd. Electronic engineering developments,
Surbiton / England

Wir stellen auch andere Lochstreifenleser-Typen her.

Neoprene Kabel

**während 10 Jahren ununterbrochen
im Betrieb - und noch immer
in tadellosem Zustand!**



Dieses Neoprene ummantelte Kraftstromkabel versieht seit über 10 Jahren ununterbrochen seinen Dienst in einer Tagesabbau-Mine, und zwar unter den härtesten Bedingungen. Es wurde unzählige Male unter Traktoren gezerrt, über zerschrundene Felsen gezogen sowie den extremsten Temperaturen und dem Sonnenlicht ausgesetzt. Nur ein wirklich erstklassiger Kabelmantel gewährleistet die Stromzufuhr unter solchen ausserordentlichen Bedingungen. Unter ebenso extremen Bedingungen hat sich Du Pont Neoprene in der ganzen Welt seit über 25 Jahren immer wieder hervorragend bewährt. Allein Kabelmäntel aus Du Pont Neoprene widerstehen Fetten und Ölen, Chemikalien, Hitze, Kälte, Abrieb... und sind auch unter Druck oder Hitze kriechfest.

Senden Sie uns den untenstehenden Abschnitt, und Sie erhalten regelmässig die interessanten «Kabelberichte». Diese Broschüre orientiert Sie laufend über die neuesten Entwicklungen und Anwendungen von Du Pont Neoprene im Kabelgebiet und anderen Erzeugnissen der Elektroindustrie.

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Deutschland: Nordmann, Rassmann & Co., Hamburg 11, Kajen 2

Österreich: Interowa Führer-Haimendorf K.G., Wien 1, Johannesgasse 26



Bessere Dinge für ein besseres Leben
... dank der Chemie

DU PONT NEOPRENE

Dolder & Co., Immengasse 9, Basel 4

Bitte senden Sie mir regelmässig die «Draht- und Kabelberichte»

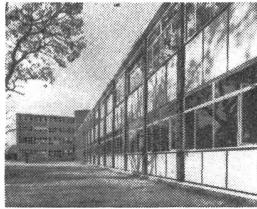
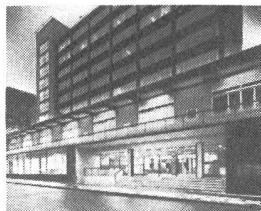
Ich möchte weitere Informationen über

Name:

Firma:

Adresse:

Bulletin SEV 11/62 — DISA 17



Das Mullard Forschungslaboratorium in Salfords leistet einen grossen Beitrag zum guten Ruf der Mullard-Produkte.



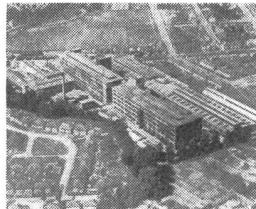
Im Mullard-Haus, einem ultra-modernen Gebäude, befindet sich die Geschäftsleitung. Es birgt auch ein eigenes elektronisches Zentrum, Ausstellungs- und Demonstrationsräume, sowie ein Privat-Kino und Theater.



Simonstone wurde extra gebaut für die Herstellung von Fernseh-Bildröhren. Diese Fabrik zählt zu den modernsten der Welt.

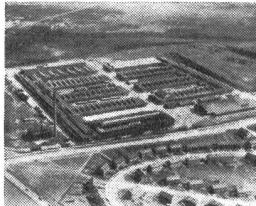


Das Southampton-Werk war eines der ersten in England für die Massenfabrikation im Halbleiter-Sektor.



Mitcham ist das Produktionszentrum für gasgefüllte Röhren, Spezial-Kathodenstrahlröhren und das Entwicklungszentrum für die meisten Mullard elektronischen Fabrikate.

Der Name MULLARD bedeutet die grösste Fabrikations - Organisation im Britischen Commonwealth, welche 17 Fabriken und ein Forschungs-Laboratorium vereinigt, für die Fabrikation von Radioröhren, Halbleitern, magnetischen Bauteilen.



Das Blackburn-Werk produziert den Hauptanteil von Mullard Feindraht-Glas- und Empfänger-Röhren.



MULLARD OVERSEAS Ltd., Torrington Place, London W. C. 1

Vertreten in der Schweiz durch:

MATERA AG, Leonhardstrasse 37, Basel,
für Röhren, Dioden, Halbleiter

Walter Blum, Hönggerstrasse 115, Zürich 10/37,
für Komponente

Für magnetische Werkstoffe

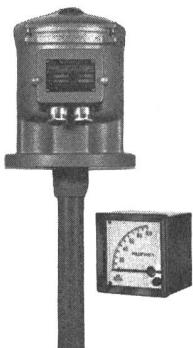


Service
Center
für
Bleche
und
Befestiger

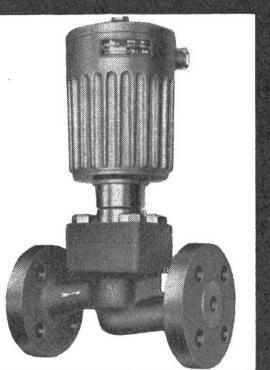
DR. ING. M. KOENIG ZÜRICH

Lieferungen ab Werk
ab Lager und
Zuschneidebetrieb Dietikon

sinnvoll rationalisieren ... dann Endress+Co. - Regeltechnik



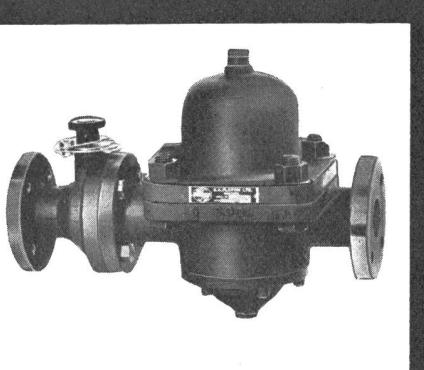
Elektronische Füllstandanzeiger nach dem kapazitiven, konduktiven, radioisotopischen und elektromechanischen Prinzip für Medien aller Art. Automatische Anzeige. Zuverlässige Mess- und Steuerungseinrichtungen für füllstandabhängige Steuerungen. Grenzstandanzeigen und kontinuierliche Messungen.
Fabrikat: Endress + Hauser GmbH + Co. Lörrach/Baden



Magnetventile
in Durchgangs-, Zwei-, Drei- und Vierwege-Ausführung
für neutrale und aggressive Durchflußmittel bis NW 400 mm,
für Drücke vom Vakuum bis 400 atü. Einsatzbewährte
Steuergeräte für alle industriellen Anwendungsfälle.
Fabrikat: Buschjost OHG Bad Oeynhausen



De Havilland-Pottermeter, Präzisions-Durchflussmesser für höchste Genauigkeitsansprüche. Rotor-Prinzip, ohne mechanische Meßwertübertragung. Meßgenauigkeit bis 0,1 % Temperaturbereich -270 bis +820 °C druckunabhängig, Analog- oder Digitalanzeige.
Fabrikat: De Havilland



Durchflussregler und Durchflussbegrenzer

Einstellbereich:

7,5 ccm/min bis 100.000 l/h für Flüssigkeiten

25 ccm/min bis 40.000 l/h für Gase

Anschluss 1/8" bis 6"

Gapmeter als Durchflussmengen-Messer nach dem Schwebekörperprinzip zur Messung von Flüssigkeiten und Gasen, Größen von 1/8" bis 1" Rohrdurchmesser.

G. H. Endress + Co. Mess- und Regeltechnik Reinach/BL

Herrenweg 14 - Telefon (061) 82 6186

ILMAC 1962 Halle 3 Stand 336

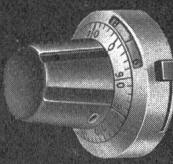
Helipot

Helipot-Präzisions-Potentiometer unterscheiden sich im wesentlichen von den üblichen Draht-Potentiometern durch ihr extrem hohes Auflösungsvermögen, größte Linearität, höhere Genauigkeit des Gesamtwiderstandes, wesentlich längere Lebensdauer, geringeres Drehmoment, hochwertige Isolierung, minimales Kontakttrauschen sowie geringe Temperaturabhängigkeit. Standardausführung: Widerstand $\pm 5\%$, Linearität $\pm 0,5\%$. Standardausführung Modell A: Widerstand $\pm 3\%$, Linearität $\pm 0,25\%$.



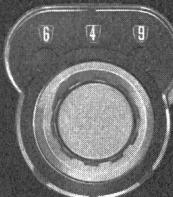
Modell RB:

Präzisionsantrieb zur genauen reproduzierbaren Einstellung von Potentiometern und anderen elektrischen und mechanischen Einrichtungen mit einem Drehwinkel von mehr als 360°. Zählpunktzahl: 15 Umdrehungen. Auflösung von 360° in 100 Teile. Preis: DM 20.—.



Modell 2600:

Präzisionsantrieb ähnlich wie Modell RB, jedoch Miniaturausführung mit nur 22,2 mm Durchmesser. Zählpunktzahl: 15 Umdrehungen. Auflösung von 360° in 50 Teile. Preis: DM 46.—.



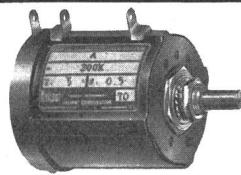
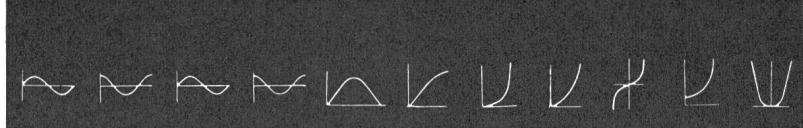
Modell 201:

Präzisionsantrieb mit direkter Ziffernanzeige, parallaxenfreie Ablesung, auch auf größere Entfernung gut erkennbar. Zählpunktzahl: 10 Umdrehungen. Auflösung von 360° in 100 Teile. Preis: DM 70.—.

Bei allen Potentiometern kann außer linearer Kennlinie grundsätzlich auch jede mathematische oder empirische Funktion innerhalb enger Konformitätstoleranzen nachgebildet werden. Einige besonders häufig benötigte Charakteristiken sind kurzfristig lieferbar.

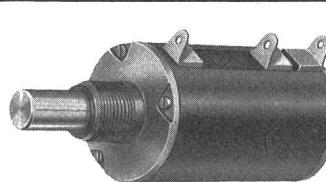
sin/cos 360°
tg $\pm 75^\circ$
einseit. Parabel

doppelseit. Parabel
log. 20 dB
log. 50 dB



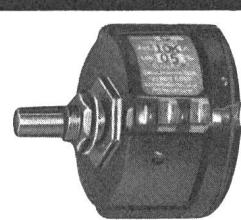
Modell-Serie A:

Das gebräuchlichste 10-Wendel-Potentiometer seiner Art. Befestigungsart: Einlochmontage. Standardwiderstandswerte in Ω : 25, 50, 100, 200, 500, 1 k, 2 k, 5 k, 10 k, 20 k, 30 k, 50 k, 100 k, 200 k, 300 k.



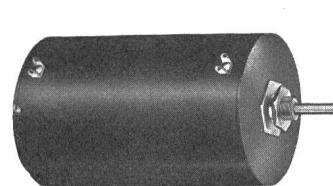
Modell-Serie 7216:

10-Wendel-Potentiometer mit nur 22,2 mm Durchmesser. Befestigungsart: Einlochmontage. Standardwiderstandswerte in Ω : 25, 100, 500, 1 k, 2 k, 5 k, 10 k, 20 k, 30 k, 50 k, 100 k, 125 k.



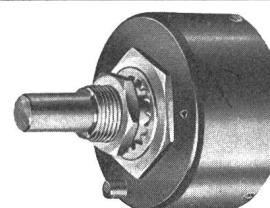
Modell-Serie C:

Im Aufbau dem Modell A entsprechend, jedoch mit 3-gängigem Widerstandselement in robustem Isolierpreßstoffgehäuse. Befestigungsart: Einlochmontage. Standardwiderstandswerte in Ω : 10, 50, 100, 500, 1 k, 5 k, 10 k, 20 k, 30 k, 50 k.



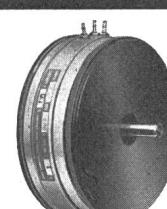
Modell-Serie B, D, E:

Wendel-Potentiometer mit extrem hoher Auflösung (bis zu 0,0007%) und 2,5 MΩ Gesamtwiderstand. Standardwiderstandswerte in Ω : Modell-Serie B: 1 k, 5 k, 10 k, 25 k, 50 k, 100 k, 50 k, 100 k, 250 k, 500 k, 1 M, 1,5 M. Modell-Serie E: 100, 200, 400, 1 k, 5 k, 10 k, 25 k, 35 k, 50 k, 100 k, 200 k, 500 k, 1 M, 1,5 M, 2,5 M. Modell BS: Servoflansch-Befestigung, Präzisions-Gleitlager. Modell BSP: Servoflansch-Befestigung, Präzisions-Kugellager. Modell B, D, E: Einlochmontage, Präzisions-Gleitlager.



Modell-Serie G:

Ein Ringpotentiometer in sehr robuster Ausführung. Einlochmontage. Standardwiderstandswerte in Ω : 10, 100, 500, 1 k, 5 k, 10 k, 20 k.



Modell-Serie J, L (5610, 5710):

Ringpotentiometer mit hoher Auflösung. Standardwiderstandswerte in Ω : Modell-Serie J: 100, 1 k, 5 k, 10 k, 20 k, 50 k. Modell-Serie L: 100, 500, 1 k, 10 k, 50 k, 100 k. Einlochmontage, Präzisions-Gleitlager. Modelle JS, LS: Servoflansch-Befestigung, Präzisions-Gleitlager. Modelle JSP, LSP: Servoflansch-Befestigung, Präzisions-Kugellager.

Modellserie	A	7216	B	C	D	E	G	J (5610)	L (5710)
Umdrehungszahl	10	10	15	3	25	40	1	1	1
Gehäusedurchmesser (mm)	46	22,2	84	46	84	84	32	50,8	76,2
Gehäuselänge (mm)	50,8	37	73	29	105	153	22	24,6	26,3
Belastbarkeit bei 40° C in W	5	1,5	10	3	15	20	2	2	3,5
Bestmögliche Widerstandstoleranz	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$	$\pm 1\%$
Bestmögliche Linearitätstoleranz	$\pm 0,05\%$	$\pm 0,05\%$	$\pm 0,025\%$	$\pm 0,1\%$	$\pm 0,025\%$	$\pm 0,025\%$	$\pm 0,25\%$	$\pm 0,15\%$	$\pm 0,15\%$
Mech. Drehwinkel	3600° (+4°—0°)	3600° (+10°—0°)	5400° (+4°—0°)	1080° (+4°—0°)	9000° (+4°—0°)	14400° (+4°—0°)	360° durchgehend	360° durchgehend	360° durchgehend
Elektr. Drehwinkel	wie oben	wie oben	wie oben	wie oben	wie oben	wie oben	352° $\pm 2^\circ$	354° $\pm 2^\circ$	356° $\pm 1^\circ$
Max. Anfangsdrehmoment g cm	144	43	200	130	250	250	50	43	58
Max. Zahl der Abgriffe	28	13	80	14	90	100	9	12	21
Max. Anzahl gekuppelter Sektionen	3	—	3	3	—	—	—	8	8

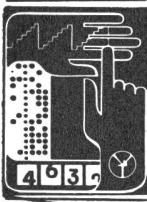


VENNER TSA 3336



DIGITAL-FREQUENZ- UND ZEITMESSER

Vollständig transistorisiert ■ Frequenzmessungen bis 1 MHz/Eingangsminimum 500 mV ■ Periodendauer-Messungen: Toröffnungszeit einstellbar von 1 bis 10⁷ Perioden der externen Frequenz ■ Zählung: Messbereich bis 1 MHz ■ Zeitintervall-Messungen von 1 s bis 10⁷ Sek. (ca. 115 Tage) ■ Standard-Ausgangsfrequenzen mit 8 Bereichen von 0,1 Hz bis 1 MHz



Besondere Vorteile des VENNER TSA 3336 «Treble-3-six»:

- direkte digitale Ablesung in 6stelligen Leuchtzahlen
- automatische Einstellung des Dezimalpunkts und der Symbolbezeichnungen erlaubt direkte Ablesung der Messwerte
- automatische Nullstellung der Indikatoren
- bequeme Einstellung der Anzeigzeit (Display Time) von 0,1-10 Sek. und bleibend
- Speisung für Wechselstrom und Gleichstrom (umschaltbar)
- Anschluß-Stecker für Digital-Printer VENNER TSA 65

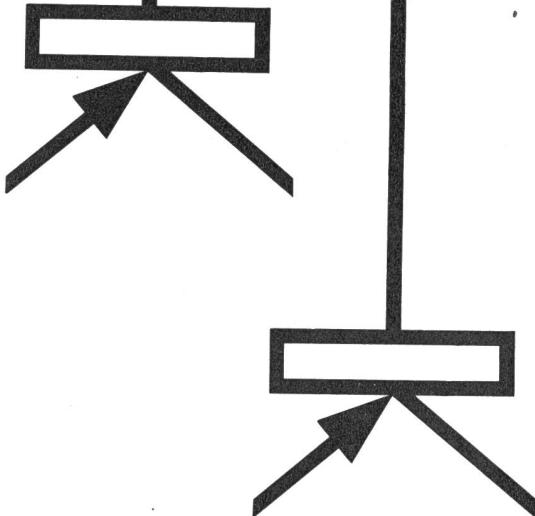
Preis für Standardmodell Fr. 4870.-

VENNER

VENNER ELECTRONICS Ltd.
NEW MALDEN/SURREY (GB)
Fabrikniederlassung in der Schweiz:
VENNER AG. BERN
Burgernzielweg 16, Tel. (031) 44 66 23

RAYTHEON

HALBLEITER



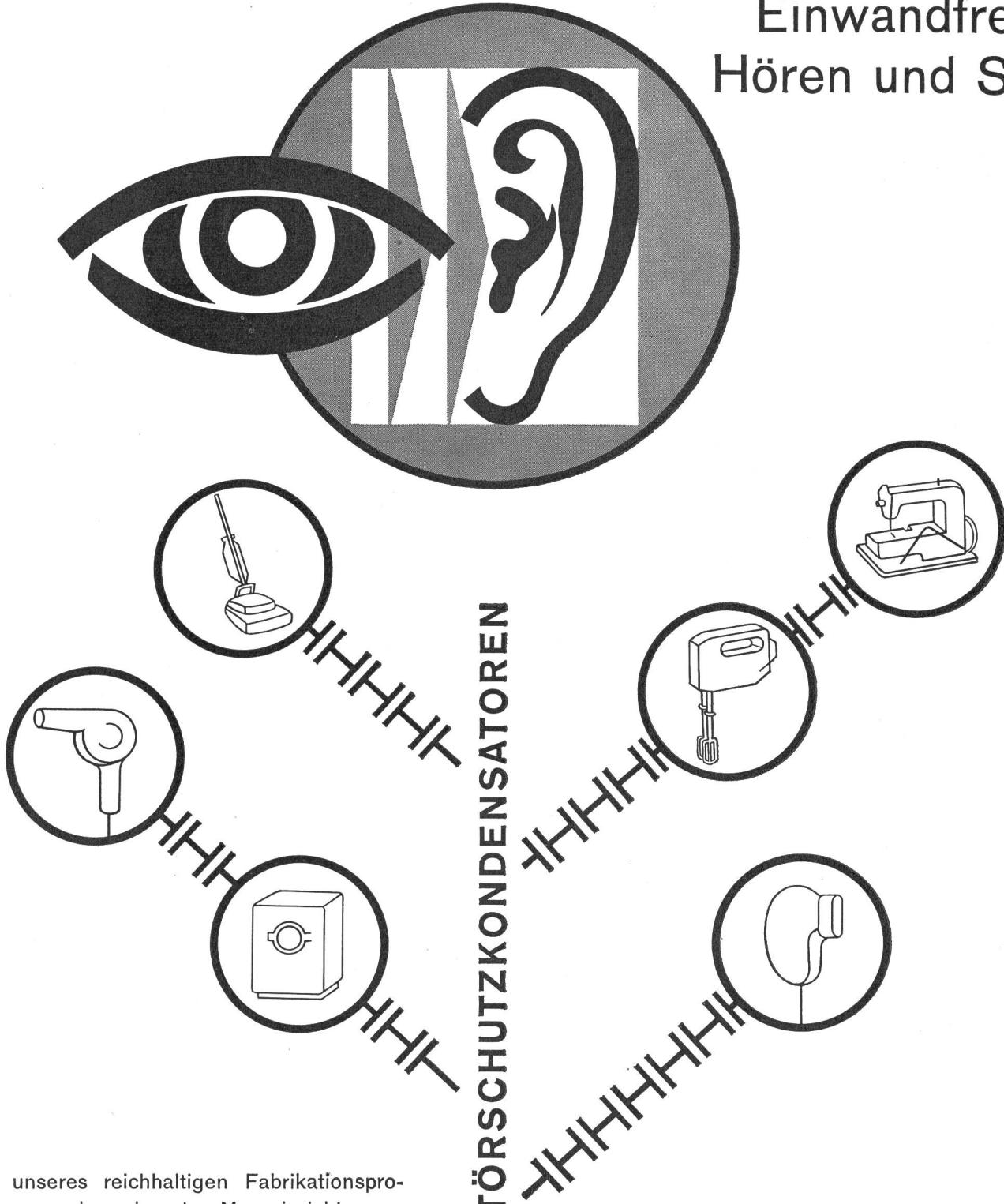
Ein «Telefon» und Sie erhalten sofort den neuen

Halbleiter-Katalog

Er enthält unter anderem auch Planar-Typen, legierte Si-Transistoren, Si-Gleichrichter und RAYsistoren.

Sorensen-Ardag
Kernstrasse 8 Zürich 4 ☎ 051 27 30 60

Einwandfreies
Hören und Sehen



Dank unseres reichhaltigen Fabrikationsprogrammes und modernster Messeinrichtungen sind wir in der Lage, Ihre Entstörungsprobleme, in Anlehnung an SEV und ausländische Vorschriften, zu lösen.

20033

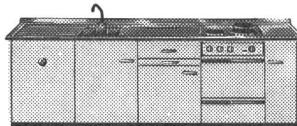
CONDENSATEURS FRIBOURG S.A. FRIBOURG SUISSE

Tél. (037) 2 29 22

TELEX 3 25 41

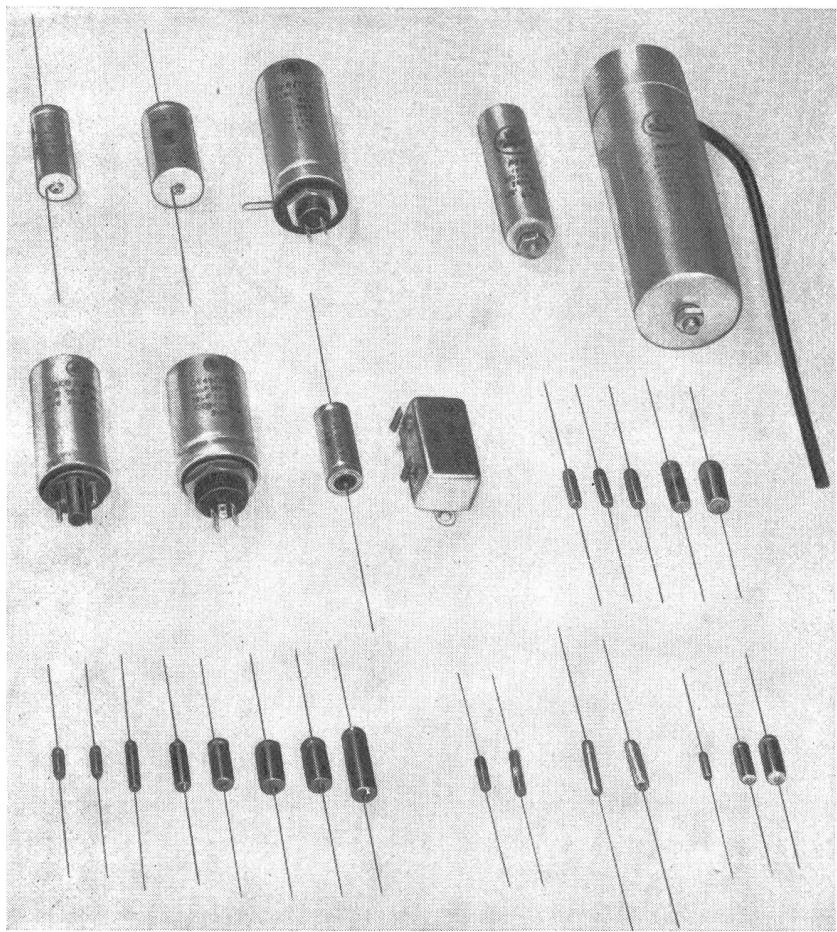
einfach

zu montieren sind Forster-Küchenkombinationen.
Sie sparen Montagezeit; dadurch wird die Forster-
Kombination für Sie erst recht interessant.



forster

Aktiengesellschaft Hermann Forster, Arbon



Zuverlässigkeit
mit
Standard Kondensatoren

Standard Telephone und Radio AG.
Verkaufsabteilung Zürich 4

1770 Ein ITT -Unternehmen

Rasch sichere
Verbindung mit

SE 18



Das Kleinfunkgerät SE 18 der Autophon ist leicht, handlich, leistungsfähig. Es wiegt nur 2,6 kg. Es ist nur 19,8 cm breit, 16,6 cm hoch und 5,5 cm dick: etwa halb so gross wie ein Telefonbuch.

Die Reichweite beträgt in offenem Gelände bis 20 km, im Innern von Ortschaften oder in hügeligem Terrain noch gute 3 km.

Der Nickel-Cadmium Akkumulator liefert Strom für 110 Stunden reine Empfangszeit oder 25 Betriebsstunden mit 10% Sendezeit. Er kann leicht und beliebig oft aufgeladen werden.

SE 18 Kleinfunkgerät

Ausführungen mit 1...4 oder 1...6 Kanälen; eingerichtet für Wechselsprechen oder bedingtes Gegensprechen. Auf Wunsch Prospekte oder Vorführungen.

AUTOPHON

Zürich: Lerchenstrasse 18, Telefon 051/274455
Basel: Peter-Merian-Str. 54, Telefon 061/348585
Bern: Belpstrasse 14, Telefon 031/26166
St. Gallen: Schützengasse 2, Telefon 071/233533
Fabrik in Solothurn

In der AGRO-Universal-Schlauf und Abzweigdose ist alles in einem vereint



1. Vereinfacht Ihnen die Lagerhaltung
2. Sämtliche Gruppenbezeichnungen können mittels der eingebauten Wähl scheibe festgelegt werden
3. Leichtes und kompaktes Einführen der Rohre durch Ausstechen der Perforierungen nach der erforderlichen Rohrdimension
4. Ideal zum Aufnageln an Schalungsbrettern
5. Einwandfreie Deckelarretierung in jeder Lage
6. Alle Klemmringe und Telephonstege können eingebaut werden
7. T + T und SEV-geprüft

AGRO AG Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil AG

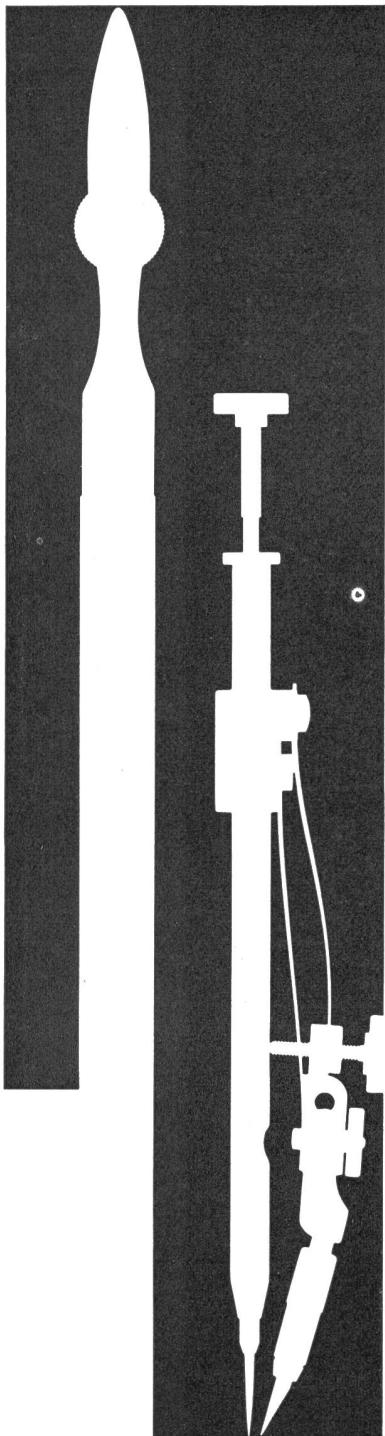
Telefon (064) 34368

Gefederte Einbauklemmen
für Installationen, die Erschütterungen oder
der Explosionsgefahr ausgesetzt sind
Klemmschrauben gegen
Selbstlockern gesichert



rüttelsicher
(Ex)e

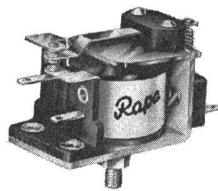
 OSKAR WOERTZ, BASEL
FABRIK ELEKTROTECHN. ARTIKEL
MARGARETHENSTRASSE 36-38 TELEPHON (061) 34 55 50



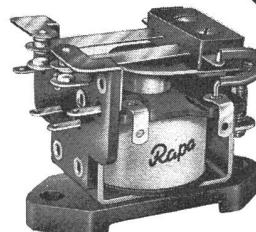
Rapa - RELAIS

1 000 000 - fach bewährt

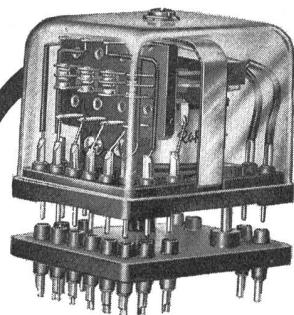
Einpoliges
Gleichstrom-Kleinrelais



Zweipoliges Relais
in Normalausführung



Vierpoliges Relais
mit Steckanschluß
und Gehäuse



Gleich- und
Wechselstromrelais
in offenen und
gekapselten
Ausführungen
mit Löt-, Schraub-
oder Steckanschluß
Lageunabhängig

Aarau

Kern & Co. AG

Kern Reisszeug-Neuheiten

Formschöne, praktische Metalletuis für die meisten hartverchromten Präzisionsreisszeuge.

Handreissfedern mit Hartmetallspitzen, praktisch abnutzungsfrei auch auf Kunststoff-Folien.



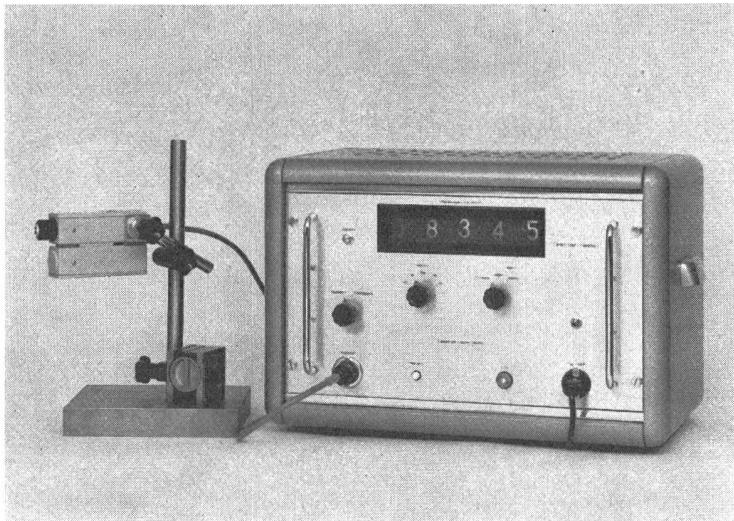
H.C. SUMMERER AG

Elektrotechnische Erzeugnisse

Sonneggstr. 74

Zürich 6

Tel. 051 26 97 88



ÉBAUCHES S.A.

Département Oscilloquartz

Brévards 16,

NEUCHATEL 6

Téléphone 038 5 85 01

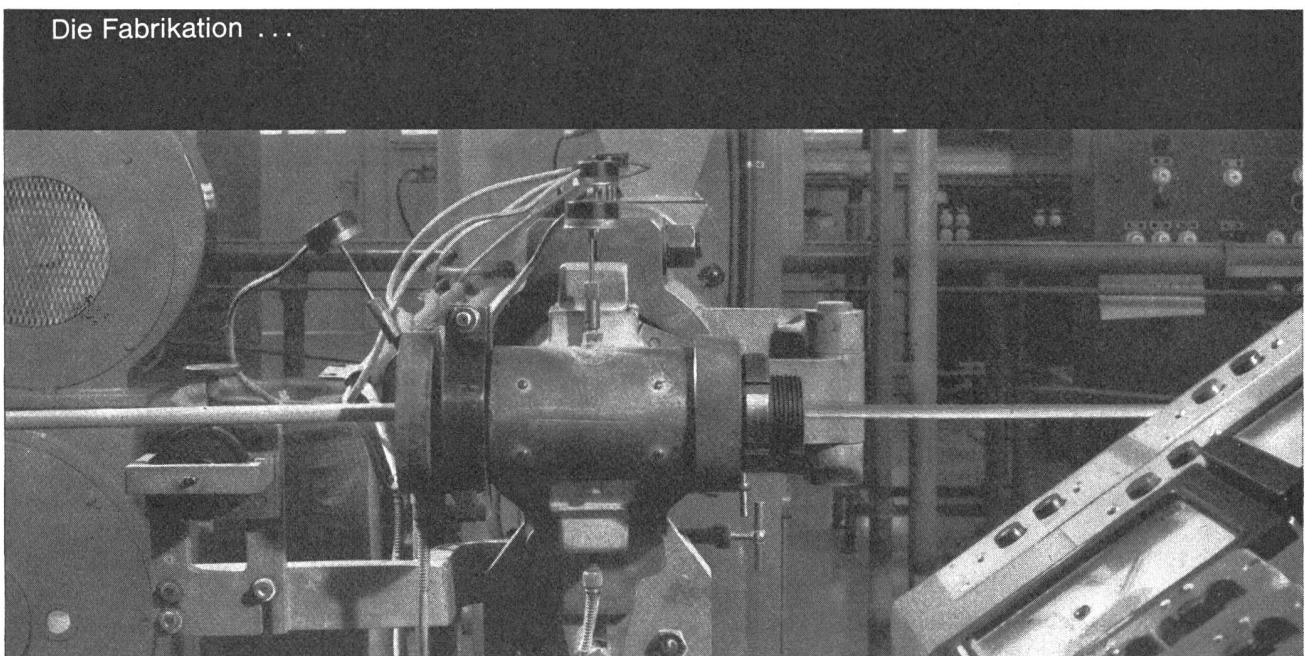
COMPTEURS DE TOURS ÉLECTRONIQUES

à affichage analogique ou digital

Type B - 735



Die Fabrikation . . .



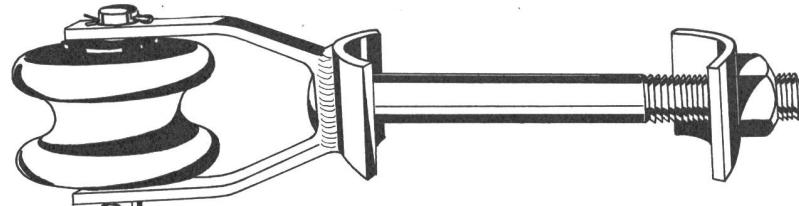
von elektrischen Drähten und Kabeln verlangt heute besondere Sorgfalt und Erfahrung. Beides, vereint mit den modernsten Maschinen und Einrichtungen, verhilft uns zur Herstellung unserer weiterum geschätzten Produkte

WILDEGG

KUPFERDRAHT-ISOLIERWERK
AKT.-GES. WILDEGG

Stützen für Rollen-Isolatoren

neu



Verschiedene Ausführungen
auf Anfrage

für Leitungsmasten aus Holz,
Beton und Eisen
zum Abspinnen, Winkeln und
Tragen von Leitungen

System Hügli

F. Hartmann AG

Elektrotechnische
Bedarfsartikel en gros
Zürich
Löwenstrasse 32
Telephon 051/271515



Wahren Sie sich Ihren Vorteil
durch die Verwendung von
Xamax-Kandelabersicherungen!
Wir bieten Ihnen Gewähr
für die Richtigkeit Ihrer
Entscheidung.

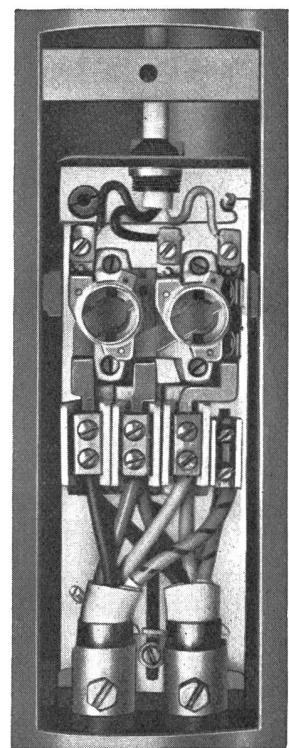
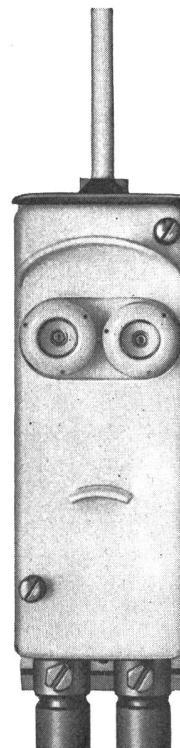
Xamax-Kandelabersicherungen
lassen sich in Stahl- und
Betonkandelaber montieren.
Sie vereinfachen und normali-
sieren die Montage weitgehend,
denn Sicherungsgruppe, Klem-
men und Schutzeiter bilden
einen einheitlichen Block.
Die Gruppe wird mit nur einer
Schraube dauerhaft fixiert
und zugleich geerdet.

Xamax AG Zürich-Oerlikon
Telephon (051) 46 64 84

xamax

5

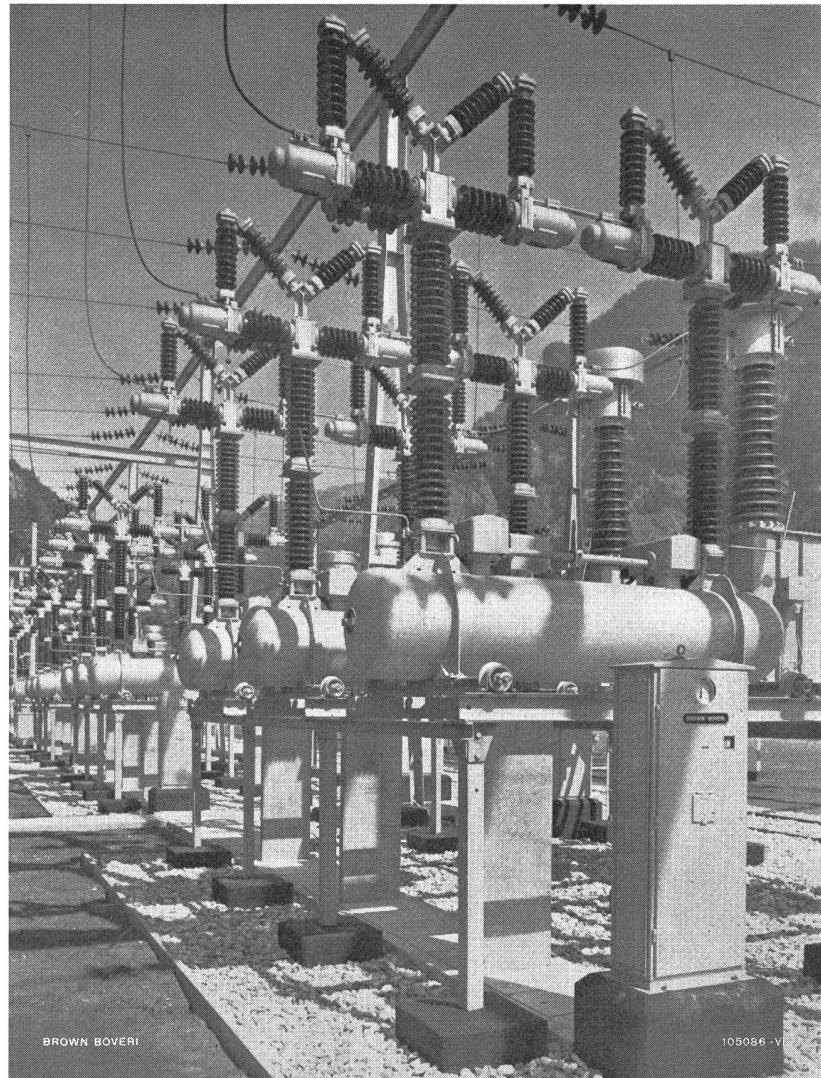
Ihr | Vorteil





Brown Boveri Druckluftschnellschalter sichern weitgehend den Betrieb der schweizerischen Hochspannungsnetze

150-kV- Druckluftschnellschalter in der Freiluftanlage der Zentrale Rothenbrunnen der Kraftwerke Zervreila.
Nennstrom: 1000 A,
Nennabschaltvermögen: 4500 MVA



⑤

DRUCKLUFTSCHNELLSCHALTER

Wir bauen Freiluft-Druckluftschnellschalter für ein- und dreiphasige Schnellwiedereinschaltung von 30 kV bis zu den höchsten heute vorkommenden Spannungen, mit Abschaltleistungen bis 30 000 MVA symmetrisch und Abschaltzeiten von nur 0,05 s

A-G. **BROWN, BOVERI + CIE.**
BADEN · SCHWEIZ